

Wydanie Weekendowe

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908
AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

No. 234 Rok (Vol.) LXIX

CHICAGO, ILL., Piątek-Sobota, 2-3 Grudnia (December 2-3), 1977

Telephone BRUNSWICK 8-8700 30c

EDWARD GIEREK W WATYKANIE

Planowana Zniżka Podatków

Z Dnia

— POLONIA
— MA PARTNERÓW
— W POLSCE...

Po tygodniach nudy zebraniowo-bankietowej, która wyjąława a nawet oglupia, zjechali do "wietrznego grodu" naraz tytani słowa i myśli: Łobodowski, Bartoszewski i kilku profesorów. Szkoda, że odwiedzili nas równocześnie. Byłoby lepiej, gdyby zjawiali się kolejno co kilka tygodni i wstrząsali sumieniami polskimi (tych, którzy jeszcze je mają). Takie naiwne myśli marzyły mi się w drodze do domu z przedpołudniowej dyskusji w hotelu Howard Johnson w sobotę. Na wieczornym zebraniu z większym gromem profesorów nie byłam, bo odbywało się ona w tym samym czasie, co bal dobroczynności Związku Narodowego Polskiego, który jest właścicielem korporacji wydającej "Dziennik Związkowy."

Podczas przedpołudniowej dyskusji prof. Jan Gross (Univ. Yale), należący do pokolenia dorosłego w Polsce po wojnie, z młodzieńczym zapalem apelowal do przemyslenia stosunku Polonii do Kraju. Bojkot reżimu komunistycznego nie wystarczy. Polonia ma obecnie partnerów w Polsce — grupy jawnej opozycji wydające niecenzurowane czasopisma. Bezpieczeństwo ludzi z opozycji, do której należą także najwybitniejsi pisarze i intelektualiści, powinno być jedną z głównych trosk Polonii. Jak długo ludzie z opozycji będą "widoczni w świecie," reżim komunistyczny będzie unikał stosowania wobec nich drastycznych środków.

Święta prawda! Lapidarnie wyraził tę myśl prof. Lipiński w czasie swego pobytu w Chicago. Na pytanie, co ma robić Polonia — odpowiedział jednym słowem: "krzyczeć!". Polonia ma partnerów w ruchach demokratycznych w Polsce, mówił młody profesor Gross. Ale, czy zechce być partnerem tych, którzy w imię wolności narażają się na więzienie, szykany, utratę pracy i zamykanie swym dzieciom drogi do wyższych studiów? Coraz więcej ludzi z Polonii woli być partnerem tych, którzy rządzą, rozdają ordery, zapraszają na przyjęcia, obdarzają bezpłatnymi przelotami do ojczyzny

(Ciąg dalszy na str. 12-iej)

Łagodniejsza Zima, Ale Nie Wszędzie

Washington. (UPI) — Meteorolodzy rządu federalnego twierdzą, że 65 procent różnych znaków wskazuje, że większość kraju będzie miała zimę "normalną", nie taką ostrą jak w ub. roku. Stany Środkowego Zachodu mogą spodziewać się jednak temperatur poniżej przewidywanych w tym rejonie w latach poprzednich (z wyjątkiem ostatniego roku), natomiast cieplejsza niż normalnie pogoda będzie przeżywała w stanach zachodnich i południowych.

Meteorolodzy spodziewają się również, że tegoroczna zima przyniesie więcej opadów do północnej Kalifornii i stanów północno-zachodnich. Więcej śniegu i deszczów niż ub. zimy będą miały stany na wschód od Missisipi do Appalachów. Rejon Wielkich Jezior razem z innymi stanami Środkowego Zachodu będzie miał zimę ostrzejszą niż inne rejony kraju, ale nie tak ostrą jak w ub. roku.

O \$300 Dla Przeciętnej Rodziny

Ogółem Podatki Od Zarobków Byłyby Zmniejszone o \$25 Mld.

Washington. (CT) — Podane bliższe szczegóły zamierzonej obniżki podatku dochodowego wykazują, iż w przypadku przeciętnej rodziny suma ulgi ma wynieść około \$300 w 1978 roku. Prezydent Carter zdecydował się podnieść ogólną sumę o jaką zostanie zredukowany podatek z \$20 miliardów do \$25 miliardów. Ponadto, aż trzy czwarte tej redukcji przeznaczy się na zniżki dla indywidualnych obywateli i ich rodzin, natomiast jedną czwartą dla biznesu.

Poprzednio zakładano, iż tylko dwie trzecie sumy \$15-\$20 miliardów zostanie przeznaczona na obniżenie podatku dla obywateli. Ostatnia zmiana wynika niewątpliwie z dalszych analiz koniunktury gospodarczej kraju, nasuwających wnioski, iż konieczne będą bardziej drastyczne środki dla poprawy sytuacji.

Cięcia podatkowe przygotowane są z myślą przede wszystkim o rodzinach o niskich i średnich zarobkach. Prezydent ma rozpocząć ostatnią fazę przygotowań propozycji w ciągu następnych dwóch tygodni, poczem zostanie ona przedstawiona w kongresie. Podczas konferencji prasowej 2 dni temu Carter przypomniał o swoim planie federalnego podatku od zarobków w przyszłym roku. Doradcy ekonomiczni Białego Domu twierdzą, iż nie ulega wątpliwości, że redukcja wyniesie minimum o \$20 miliardów, lecz najprawdopodobniej będzie jeszcze większa, bo o \$25 miliardów.

Egzekucje Na Bermudach

Hamilton, Bermudy (UPI) — Po raz pierwszy od 1943 roku na wyspach ma być dokonana egzekucja dwóch skazanych za dokonane przestępstwa. Erskine "Buck" Burrows i Larry Winfield Tacklym zamordowali w sumie 5 osób, z czego Burrows zabił samodzielnie 3 ofiary.

Zamierzona egzekucja — przez powieszenie — wywołała falę demonstracji wśród murzyńskiej ludności. Policja wielokrotnie musiała interweniować w ciągu ostatnich dni, rozpędzając tłumy przy użyciu gazu łzawego.

Egzekucja jest planowana na dzisiaj w więzieniu odległym o 10 mil na zachód od stolicy.

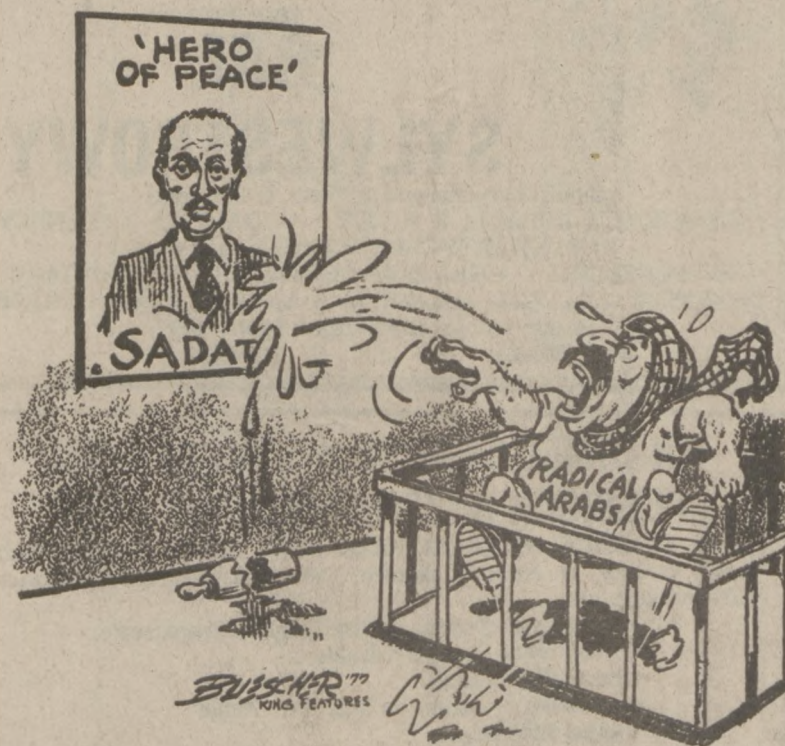
Policja Bez Skazy

Pretoria (UPI) — Martinus Prins, sędzia sądu grodzkiego w Pretorii, orzekł że policja jest "bez skazy" i nie ponosi żadnej odpowiedzialności za tajemniczą śmierć pokojowego przywódcy murzyńskiego Steve Biko, który zmarł w więzieniu z uszkodzonym od uderzeń mózgiem i przetrąconym kręgosłupem.

Sydney Kentridge, adwokat reprezentujący rodzinę zamordowanego, ostrzegł w czterogodzinnym dramatycznym przemówieniu, że wybielenie policji będzie pojmowane jako "usankcjonowanie bezkarnego znęcania się nad bezradnymi ludźmi". Oskarżył on policję o stosowanie "komspiracji milczenia", która uniemożliwiła sądowi ustalenie kto jest mordercą 30-letniego więźnia.

Po ogłoszeniu orzeczenia sędziego ponad 200 czarnych obywateli wyszło z sali sądowej, śpiewało na ulicy pieśni szczerpów i wnosząc zaciśnięte pięści skandowało: "To oni zabili Steve Biko! Co myśmy im uczynili? Jedynym naszym grzechem jest to, że jesteśmy czarnymi!"

Radykałów Ogarnęła Wściekłość!



Poparcie Planowanej Konferencji

Washington (UPI) — Prezydent Carter oznajmił, iż na pokojowej konferencji w Kairze, Stany Zjednoczone będą reprezentowane przez Alfreda Athertona, czołowego eksperta w sprawach Bliskiego Wschodu w Dep. Stanu.

Carter wezwał pozostałe kraje arabskie do pójsicia w ślady Egiptu i nawiązania bezpośredniego dialogu z Izraelem. Do tej pory, tylko Egipt, Izrael i Stany Zjednoczone zgłosiły gotowość do uczestniczenia w spotkaniu, które ma poprzedzić pełną konferencję w Genewie. Związek Sowiecki, Syria, Jordania oraz PLO (Palestine Liberation Organization) odmówiły przyjazdu do Kairu na konferencję pod koniec bieżącego miesiąca.

Prezydent dodał, iż USA chętnie zrezygnują z roli mediatora z chwilą kiedy państwa zaangażowane w konflikt na Bliskim Wschodzie rozpoczną bezpośrednie negocjacje.

Carter twierdzi, iż nie wie jeszcze czy jego rząd poprze inicjatywę sekretarza generalnego ONZ, Kurta Waldheima, odnośnie zorganizowania na forum ONZ spotkania wszystkich stron zaangażowanych w sytuację na Bl. Wschodzie. Izrael niedawno odmówił uczestniczenia w podobnym spotkaniu.

Krytyczne Sprawozdanie

Washington. (UPI) — Raport przygotowany na zlecenie sekretarza Departamentu Obrony stwierdza, iż czynnik wojskowy w wysokim stopniu sprawują kontrolę nad sprzedażą broni amerykańskiej dla Iranu. Sytuacja stwarza potencjalne możliwości szeregów wykorzystania w kampaniach wyborczych; np. Ronald Reagan, b. gubernator Kalifornii i prawyborczy kandydat na Prezydenta w 1976 r. jest dłużny blisko pół miliona dolarów. Gerald Ford natomiast posiada zapas \$83,000, która to suma pozostała nie wydatkowana w czasie ostatniej kampanii b. Prezydenta. Inni rządowi dłużnicy to: sen. Henry Jackson (D-Wash.), dłużny \$21,000 oraz gub. George Wallace (D-Ala.) — około \$2,000.

W/w sumy pieniężne przedstawiają pozostałości z dotacji przyznanych kandydatom przez FEC zgodnie z obowiązującymi przepisami federalnymi. Komisja nie zwróciła się wcześniej o zwrot pieniędzy ponieważ nie zakończono do tej pory ewidencyjnej procedury.

Wybuch Lokomotywy

Berlin (UPI) — Na stacji Bitterfeld w Niemczech Wschodnich wybuchł kocioł lokomotywy parowej. Osiem osób zostało zabitych, 10 rannych.

Wietnam Chce Odzyskać Uciekinierów

Sydney (UPI) Komuniści wietnamscy poprosili Australię o odesłanie do Wietnamu 181 uciekinierów, w tej liczbie 3 żołnierzy, którzy na pokładzie kutra rybackiego wyrwali się z czerwonego "raju."

Prośbę w tej sprawie złożył wietnamski charge d'affaires w czasie spotkania z wysokim dygnitarzem australijskiego ministerstwa spraw zagranicznych.

Nieco wcześniej wietnamskie ministerstwo spraw zagranicznych poprosiło ambasadora australijskiego w Hanoi o zwrot kutra "Song Be," który posłużył do ucieczki.

Wicepremier australijski Douglas Anthony powiedział, że do czasu ukończenia procedury imigracyjnej w Darwin nie będzie można podjąć żadnych decyzji odnośnie uciekinierów. Zapewnił on, że Australia wzmocni kontrolę na swoich wodach północnych aby powstrzymać napływ uciekinierów, ale dodał też, że zobowiązania międzynarodowe zmuszają Australię do przyjmowania uchodźców.

Wpływowa Rada Pracy i Rada Handlowa w Australii północnej domaga się odesłania uchodźców do Wietnamu. Zmieniły się też życiwe dla uciekinierów nastroje społeczeństwa w tej części kraju, które wskazuje na zatłoczenie ośrodków kwarantanny w Darwin i na niebezpieczeństwo zawleczenia do Australii chorób i zarazek.

Winni Rządowi Pieniądze

Washington (UPI) — Federal Election Commission podaje, iż szereg czołowych postaci politycznych jest dłużnych rządowi pieniądze, które nie zostały wykorzystane w kampaniach wyborczych; np. Ronald Reagan, b. gubernator Kalifornii i prawyborczy kandydat na Prezydenta w 1976 r. jest dłużny blisko pół miliona dolarów. Gerald Ford natomiast posiada zapas \$83,000, która to suma pozostała nie wydatkowana w czasie ostatniej kampanii b. Prezydenta. Inni rządowi dłużnicy to: sen. Henry Jackson (D-Wash.), dłużny \$21,000 oraz gub. George Wallace (D-Ala.) — około \$2,000.

W/w sumy pieniężne przedstawiają pozostałości z dotacji przyznanych kandydatom przez FEC zgodnie z obowiązującymi przepisami federalnymi. Komisja nie zwróciła się wcześniej o zwrot pieniędzy ponieważ nie zakończono do tej pory ewidencyjnej procedury.

Program Wizyty Cartera w Polsce

Washington (UPI) — Według opublikowanego komunikatu przez Białe Dobre, Prezydent Carter odleci do Warszawy 29 grudnia o godz. 8 rano wg. czasu lokalnego. W czasie pobytu w polskiej stolicy, Carter złoży wieńce na grobie nieznanego żołnierza, pod pomnikiem zwycięstwa oraz pod pomnikiem bohaterów getta. Planowany jest oficjalny lunch z Edwardem Gierkiem, 1-szym sekretarzem polskiej partii komunistycznej i szefem rządu a następnie Prezydent USA odbędzie konferencję prasową. W sobotę, Carter odleci z Warszawy do Teheranu, stolicy Iranu.

Paweł VI: Współpraca, Ale i Wolność

Watykan. (UPI) — "Kościół katolicki nie domaga się przywilejów, a jedynie prawa do zachowania swej odrębności i pełnienia swej misji religijnej bez przeszkód. Tylko w takich warunkach Kościół może w pełni współpracować i takiej współpracy pragnie... Kościół czeka na możliwość poszerzenia takiej współpracy, która okaże się skuteczną w dążeniu do podniesienia poziomu społecznego, oświaty, warunków pracy i poprawy sytuacji społeczno-ekonomicznej Polski i jej narodu" — powiedział papież Paweł VI w czasie spotkania z Edwardem Gierkiem na audyencji, która trwała 80 minut.

Gierek jest drugim, po węgierskim komunistcie Janosie Kadarze, przywódcą komunistycznym z Europy wschodniej, który został przyjęty przez Papieża.

Gierek wraz z małżonką przyjechał do Watykanu w kolumnie ośmiu czarnych limuzyn watykańskich. Na kamiennym placu przed bazyliką św. Piotra powitały go fanfary i oddział honorowy Gwardii Szwajcarskiej w żółto-czerwono-niebieskich mundurach zaprojektowanych przez Michała Anioła. Następnie orkiestra Gwardii odegrała Mazurka Dąbrowskiego i gości przeprowadzono ceremoniałnie przez sale Pałacu Watykańskiego do ozdobionej freskami sali Klementyńskiej, gdzie oczekiwał ich Papież.

Gierek ma w Watykanie opinię człowieka, który zdołał "zaleczyć rany", jakie powstały w stosunkach Kościół-państwo w wyniku 30-letnich prześladowań i szykan. Uchodzi za przywódcę, który w dążeniu do przełamania trudności gospodarczych, szuka współpracy i porozumienia z Episkopatem polskim. W kołach dobrane poinformowanych mówi się, że ostatnio wydał on zezwolenie na budowanie 40 nowych kościołów.

Korespondent dziennika Los Angeles Time donosi, że Gierek zapewnił Papieża, że w stosunkach Kościół-państwo nie dojdzie już nigdy "do sytuacji konfliktowej".

Papież dostrzega znaczną poprawę w układzie stosunków kościelno-państwowych w Polsce, ale nadal jest zaskoczony pewnymi ograniczeniami w dziedzinie religijnej.

Radio watykańskie orzekło, że audyencja wczorajsza jest "wydarzeniem niezwykle wielkiej wagi", ale w kołach watykańskich brak jest przekonania, że doprowadzi ona do ustanowienia stosunków dyplomatycznych.

Przyjazna Rozmowa

Hongkong (UPI) — Chiński wicepremier Li Hsien-nen odbył "przyjazną rozmowę" z grupą gości amerykańskich z Amerykańskiego Komitetu Obecnego Zagrożenia, której przewodził były sekretarz floty Paul H. Nitze.

Przyjęty Przez Papieża Pawła VI

Możliwość Nawiązania Pełnych Stosunków Dyplomatycznych?

Rzym. (NYT) — Przywódca komunistów polskich Edward Gierek przybył z oficjalną wizytą do Włoch, aby z politycznymi przywódcami tego kraju przedyskutować zagadnienia międzynarodowe i dotyczące dwustronnej współpracy polsko-włoskiej.

Gierek odbył kilka rozmów z premierem Giulio Andreotti i przyjęty został przez prezydenta Giovanni Leone.

Program wizyty przewidywał ponadto zwiedzanie Mediolanu i Turynu oraz podpisanie polsko-włoskiej umowy gospodarczej o poszerzeniu wymiany handlowej i współpracy przemysłowej.

Najważniejszym punktem wizyty (Dokończenie na str. 12-iej)

Konferencja "Niezlomnych" w Tripoli

Tripoli. (UPI) — W stolicy Libii odbywa się konferencja tych niezłomnych przywódców arabskich, którzy nie akceptują inicjatywy pokojowej egipskiego prezydenta Anwara Sadata i starają się inicjatywę tę storpedować.

Na uwagę zasługuje wypowiedź syryjskiego prezydenta Hafeza Assada, który w przemówieniu inauguracyjnym stanął się przekonac uczestników konferencji, że nie należy Sadata "potępiać zbyt otwarcie".

Wszyscy obradujący wystąpili w garniturach zachodnich, jedynie przywódca PLO — Yasser Arafat przybył w swym tradycyjnym zawoju, a libijski przywódca Moammar Khadafi zjawił się demonstracyjnie w brudnym burnusie arabskim.

Obok Arafata zasiadł dr George Habbash, przywódca radykalnego Ludowego Frontu Wyzwolenia Palestyny, oraz Abu Iyad, dowódca podporządkowanej Arafatowi formacji wojskowej Al Fatah. Nad trójką tą wisiał transparent z napisem: "Delegacja Palestyńska".

Formalne obrady zostały przełożone na dziś, ponieważ nie zdążyła przybyć na czas delegacja Jemenu Południowego. Zwołkę tę wykorzystał Khadafi, który "za zamkniętymi drzwiami" konferował z syryjskim prezydentem Assadem.

Tymczasem prezydent Sadat przełożył termin konferencji kairskiej na połowę grudnia, co pozwoli niektórym państwom arabskim przemyśleć jego zaproszenie, a dyplomacji amerykańskiej wywrzeć nacisk na przywódców Jordani i Arabii Saudyjskiej.

Konferencją w Tripoli nie przejął się zupełnie premier Menachem Begin, który zgodnie z planem udał się dziś z wizytą do Wielkiej Brytanii, a więc do kraju, który swego czasu wyznaczył nagrodę w wysokości \$40,000 za jego głowę, jako przywódcę podziemnej organizacji niepodległościowej Irgun Zrai Leumi.

Miniplaneta Otrzymała Nazwę

Pasadena, Calif. (UPI) — Astronom Charles Kowal z Caltech, Calif., skorzystał z przysługującego mu przywileju i nazwał odkryty niedawno przez siebie obiekt w przestrzeni "Chiron." Z braku bliższych danych do bardziej ścisłej klasyfikacji, Kowal nazwał — przynajmniej tymczasowo — obiekt "miniplaneta."

Orbita "Chiron" znajduje się pomiędzy Saturnem (Jowiszem) a Uranem.

Z Tabletką Zakonnika — Chorób Sie Unika



WARTOŚĆ leków naturalnych potwierdziły badania naukowe. ZIOŁA ZAKONNIKA pomagają i nigdy nie szkodzą. Mamy tysiące zadowolonych. Każdemu wysłaliśmy bezpłatnie broszurę pt. "JAK UŻYWAĆ ZIOŁA?" Mamy świeże Herbaty Ziołowe, luzem i w torebkach. **POLECAMY** również wygodne w użyciu **TABLETKI ZIOŁOWE ZAKONNIKA: Nr. 16 "FIGOL"** — 100 tabletek ułatwiających odchudzenie \$3.50; Nr. 25 — 80 kapsulek ziołowych na artretyzm, wstrawę, woreczek żółciowy \$3.25. Nr. 27 "NERVOL" na nerwy, bezsenność 50 Kapsulek \$2.25; Nr. 51 "CONSTIP" 80 kapsulek ziołowych na przeczyszczenie \$1.75; Nr. 20 — Kropki Waleriana na nerwy, serce, but. \$2.30; Nr. 57 — "REUMOLIN" 80 kapsulek ziołowych na reumatyzm \$3.25; Nr. 59 — "UROLIN" 80 kapsulek ziołowych na nerki i pęcherz \$3.25; Nr. 13 "MULTIVIT" — wszystkie witaminy naturalne razem, 100 tabl. \$5.00; Nr. 38 "GERIATRIC VIT" — komplet naturalnych witamin dla starszych, 100 tabl. \$5.00; Nr. 39 — słynny GINSENG, chiński korzeń życia, 80 kapsulek odmładzających \$12.00; Nr. 46 DZIURAWIEC nalewka, but. \$3.90; Nr. 47 ZYWOKOST nalewka, but. \$3.90; Nr. 48 Mydło RUMIANKOWE wydelikatniające, duże, sztuka 95c; Nr. 37B — Witamina "E" na serce, 100 kaps. 200 un., \$5.50. Katalog wysyłany darmo.

Dbajcie o zdrowie. Wyślijcie zaraz Numery wybranych leków naturalnych, załączając M.O. lub czek. Prosimy doliczyć na przesyłkę po 15c od każdego dolara. Bez zapłaty ani na C.O.D. nie wysyłamy. Adresujcie:

MONK'S HERB CENTER, 2928 Milwaukee Ave., Chicago, Ill. 60618

MARYLA SARNIAK

zawiadamia, że otworzyła

NOWY SKLEP Z SUKNIAMI ŚLUBNYMI

pod nazwą

VIENNESE BRIDAL SHOP

który mieści się pod adresem:

3184 N. MILWAUKEE

Tel. 725-2886

NAUKA JAZDY AUTEM

W SZKOLE S. JAWORSKIEGO

4766 N. Milwaukee Ave. Tel. 685-3344

CHCESZ SZYBKO OTRZYMAĆ

PRAWO JAZDY?

PRZYJDZ DO SZKOŁY S. JAWORSKIEGO!

W ciągu krótkiego czasu, 2-3 dni, możesz zdać egzamin teoretyczny "Instruction Permit". Jeśli umiesz prowadzić auto — w następnym dniu możesz uzyskać prawo jazdy.

A — Cosmopolitan Driver Training School



Dwa Rewolwery, Które Nie Wymagają Rządowej Licencji Na Broń

COLT: Nowoczesna kopia sławnego rewolweru Colt cenionego podczas Wojny Domowej zarówno przez żołnierzy Unii jak i Konfederacji, i używanego przez naszych wczesnych zachodnich pionierów i osadników. Lufa z oksydowanej stali, polerowany mosiądz, rękojeść z jednego kawałka wyglądzonego drzewa orzechowego. **NIE WYMAGA RZĄDOWEJ LICENCJI NA BROŃ**, ponieważ jest to jednostrzałowy .36 kalibru rewolwer. Waży 2½ funta, długość 7½ cali. Cena \$65, 100 sztuk amunicji za \$5. My opłacamy koszt przesyłki

BABY DRAGON: Dla tych, którzy chcą mniejszy jednostrzałowy rewolwer, który nie wymaga rządowej licencji na broń, Baby Dragon jest w sam raz. Ma lufę 4 cale długości i waży tylko 23 uncji. Oksydowana stal, mosiądz i jednoczęściowa rękojeść. Nadzwyczajna wartość, bardzo głośny wystrzał. Kaliber: .31 — \$61.50; 100 sztuk amunicji za \$5. My opłacamy koszt przesyłki.

Zamawiajcie przez pocztę

BLUE STAR CO., Dept. GX, Box 3042, Rosedale, Kansas 66103

NOWY KURS JĘZYKA ANGIELSKIEGO

DLA POCZĄTKUJĄCYCH I TROCHĘ ZAAWANSOWANYCH

Kurs zacznie się w poniedziałek, 5 grudnia, 1977 i odbywać się będzie przy 4766 N. Milwaukee Ave., dwa razy w tygodniu, w poniedziałki i czwartki od 10 rano do 12 w południe i od 6 do 8 wieczór. Zapisy codziennie; proszę telefonować:

685-4326

Kurs obejmuje wymowę, podstawy gramatyki i konwersację, a cena kursu wynosi \$60.00 miesięcznie.



POLAMER

CENTRALA WYSYŁEK

1113 North Ashland Avenue Chicago, Illinois 60622

Telefon: 342-9851 i 342-9870

TU MOŻNA WYŚLAĆ WSZYSTKO

- PACZKI LOTNICZE — opłaty o połowę mniejsze niż na pocztę, pakowanie darmo.
- PACZKI MORSKIE — opłaty 35% niższe niż na pocztę, ubezpieczone, pokwitowane.
- WYJEZDZAJĄCYM na stałe pakujemy, wysyłamy wszelki rodzaj bagażu, dostawa do Polski w ciągu 8 tygodni.
- Wszelkie paczki na telefoniczne żądanie zabieramy z domu.
- Wysyłamy SAMOCHODY AMERYKANSKIE — dostawa do Gdyni w ciągu 3 tygodni.
- Pasażerom BATOREGO dostarczamy bagaż na Kedzie.
- Wysyłamy DOLARY, SAMOCHODY, MASZYNY ROLNICZE, paczki żywnościowe przez PKO.
- CHUSTKI ze złotą nitką i inne mamy na składzie po cenach hurtowych.
- 60 sztuk chustek ze złotą nitką wraz z wysyłką \$95.00.

Po bliższe informacje oraz adresy naszych punktów w Chicago — telefonujcie lub wstąpcie do naszej Centrali w godzinach: poniedziałki i czwartki 10-8 wiecz.; wtorki i piątki 10-6 wiecz.; soboty 10-4 ppł. i niedziele 10-2 ppł. W. środy zamknięte.

Tel.: 342-9870

1113 N. Ashland

Tel.: 342-9851

Współpraca Akademii Polski i Szwecji

Od wielu lat trwa zainteresowanie szwedzkich naukowców historią Prusów i Jądzwingów. Badania te z pewnością ulegną dalszemu rozszerzeniu dzięki współpracy, jaką podjęły Polska Akademia Nauk i Królewska Szwedzka Akademia Literatury, Historii i Nauk Antycznych. Instytucje te podpisały protokół o współpracy naukowej.

W wyniku przeprowadzonych rozmów uzgodniono prowadzenie wspólnych badań w dziedzinie historii, archeologii, muzyki, filmu, teatru, historii sztuki, socjologii i literatury. Plany robocze określają cele, zakres i formy współpracy, wymianie osią-

niętych wyników naukowych i formę ich publikacji. Ze strony PAN będą brały udział w tej współpracy następujące instytuty: Historii, Historii, Kultury Materialnej, Sztuki, Filozofii i Socjologii oraz Badań Literackich.

Warto wiedzieć, że w archiwach szwedzkich znajduje się wiele materiałów historycznych — dokumentów królewskich, miejskich i innych — wywiezionych przez wojska szwedzkie w XVII i XVIII wieku, podczas wojen szwedzko-polskich. Najbardziej znane jest archiwum w Upsali, z którego od lat już korzystają polscy historycy.



GOLDEN SWAN

BANQUETS

Nowa elegancka sala

5142 W. BELMONT AVE.

zaprasza na

BAL

SYLWESTROWY

Sobota, 31 grudnia od 8:30 wiecz. do 2:30 rano.
• WYŚMIENITA KOLACJA Z WINEM • SZAMPAN O POŁNOCY
• BAR OTWARTY CAŁĄ NOC (wliczony w cenę)
• NIESPODZIANKI • GRA ZNA NA ORKIESTRA "TARNOWIACY"
Cena \$25.00 od osoby, a rezerwacje wpłacone do 15 grudnia. Po informacji i rezerwacji telefonować: 283-0662 lub 980-8059

SKARBIEC TRADYCJI i ZWYCZAJÓW POLSKICH BOŻENARODZENIOWYCH

Autor **SKARBICA POLSKICH PRZEPISÓW KULINARNYCH** wydał nową książkę, w twardej okładce, 198 stron. Książka ta zawiera takie pozycje jak:

- Tradycyjne Zwyczaje polskie na Boże Narodzenie
- Przepisy na Boże Narodzenie
- Sugestie Wigilijne
- "Jasełka" — sztuka na Boże Narodzenie
- 46 polskich koled
- Jak robić polskie ozdoby na choinkę?
- Kompletnie ilustrowana

Proszę wysłać czek lub Money Order na \$6.60 (w cenie przesyłki i wszelkie koszty) do:

POLISH ART CENTER

9539 Joseph Campau

Hamtramck, Michigan 48212

(Z każdym zamówieniem dołączamy nasz najnowszy katalog)

Mieszkańcy Michigan proszę dodać 4% podatku.

NAJLEPSZY PREZENT TO

DOBRY OBRAZ!

INTERNATIONAL
Morgan Art
GALLERY
OPEN 7-DAYS A WEEK



WYSTAWĘ OBRAZÓW OLEJNYCH i AKWARELI

18 — 19 i 20 Wieku

ANGIELSKICH, FRANCUSKICH, NIEMIECKICH

i AMERYKANSKICH MALARZY

Ponad 60 obrazów z prywatnych zbiorów

GALERIA OTWARTA

7 Dni w Tygodniu Od 11 Rano Do 8 Wieczór.

Wystawa potrwa tylko do końca grudnia.

5304 N. Milwaukee Ave. Tel. 631-0680

BANKIET i BAL

Klub Polsko-Amerykańskich Muzyków

Local 10-208 A.F.M.

w niedzielę dnia 4 grudnia 1977 r.

w Polonia—Ballroom

4604 S. Archer Ave., Chicago

Początek 5:30 po południu.

Do tańca — Dwie Orkiestry "DE LUXE" —

Jan Januskiewicz i Orkiestra Zigmund-Puzon

Henryk Sienkiewicz

Potop (I)

88

(Ciąg dalszy)

— Przecie na śmierć by nas nie prowadzili bez księdza, bez spowiedzi? — szepnął do ucha Wołodyjowskiego.

Po czym zwrócił się do oficera:

— Jakże godność, proszę?

— A waści co do mojej godności?

— Bo mam wielu krewnych na Litwie i miło wiedzieć, z kim się ma do czynienia.

— Nie pora sobie świadczyć, ale kiep ten, kto się swego nazwiska wstydzi... Jestem Roch Kowalski, jeśli waćpan chcesz wiedzieć.

— Zaczna to rodzina! Meżowie dobrzy żołnierze, niewiasty cnotliwe. Moja babka była Kowalska, ale osierociła mnie, nimem na świat przyszedł... A waćpan z Wieruszów czyli z Korabiów Kowalskich?

— Co mnie tu waść będziesz po nocy indagował!

— Boś mi pewno krewniak, gdyż i struktura w nas jednaka. Grube masz waćpan kości i bary zupełnie jak moje, a ja właśnie po babce urodę odziedziczyłem.

— No, to się w drodze wywiemy... Mamy czas!

— W drodze? — rzekł Zagłoba.

I wielki ciężar spadł mu z piersi. Odsapnął jak miech i zaraz nabral fantazji.

— Panie Michale — szepnął — nie mówiłem ci, że nam szyi nie utną?

Tymczasem wyszli na dziedziniec zamkowy. Noc już zapadła zupełna. Tu i owdzie tylko płonęły czerwone pochodnie lub migotały latarki rzucając niepewne blaski na grupy żołnierzy konnych i pieszych rozmaitej broni. Cały dziedziniec zatłoczony był wojskiem. Gotowano się widocznie do pochodu, bo wszędzie znać było ruch wielki. Tu i owdzie w ciemnościach majaczyły włócznie i rury muszkietów, kopyta konskie czekały po bruku; pojedynczy jeźdźcy przebiegali pomiędzy chorągwiami; zapewne byli to oficerowie rozważający rozkazy.

Kowalski zatrzymał konwój i więźniów przed ogromnym wozem drabiniastym zaprzężonym we cztery konie.

— Siadajcie, waszmościowie! — rzekł.

— Tu już ktoś siedzi — rzekł gramoląc się Zagłoba. — A nasze łuby?

— Łuby są pod słomą — odrzekł Kowalski — prędzej! prędzej!

— A kto tu siedzi? — pytał Zagłoba wpatrując się w ciemne postacie wyciągnięte na słomie.

— Mirski, Stankiewicz, Oskierko! — ozwały się głosy.

— Wołodyjowski, Jan Skrzetuski, Stanisław Skrzetuski, Zagłoba! — odpowiedzieli nasi rycerze.

— Czołem! czołem!

— Czołem! W zanczej kompanii pojedynie. A gdzie nas wiozą, nie wiecie waszmościowie?

— Jedziecie waszmościowie do Birz! — rzekł Kowalski.

To powiedziawszy dał rozkaz. Konwój pięćdziesięciu dragonów otoczył wóz i ruszył.

Więźniowie poczęli rozmawiać z cicha.

— Szwedom nas wydadzą! — rzekł Mirski. — Tegom się spodziewałem.

— Wolę siedzieć między nieprzyjaciółmi niż między zdradcami! — odpowiedział Stankiewicz.

— A ja bym wolał kulą w łeb! — zawołał Wołodyjowski — niż siedzieć z założonymi rękami w czasie takiej wojny nieszczęsnej.

— Nie bluźń, panie Michale — odpowiedział Zagłoba — bo z woza, byle pora sposobna przyszła, możesz dać nura, z Birz także, a z kulą we łbie ciężko uciekać. Ale ja wiedziałem z góry, że się na to ten zdrajca nie ośmieli.

— Radziwiłł by się nie miał na co ośmielić! — rzekł Mirski. — Widać, żeś waść z daleka przyjechał i że jego nie znasz. Komu on zemstę poprzysięże, ten jakoby był już w grobie, a nie pamiętam przykładu, żeby komu najmniejszą krzywdę odpuścił.

— A tak i nie śmiał na mnie podnieść ręki! — odpowiedział Zagłoba. — Kto wie, czy nie mnie i waszmościowie szyje zawdzięczacie.

— A to jakim sposobem?

— Bo mnie chan krymski okrutnie miłuje za to, że mu spisek na jego szyję odkrył, gdy w niewoli w Krymie siedział. A i nasz pan miłościwy Joannes Casimirus także się we mnie kocha. Nie chciał, taki syn, Radziwiłł, z dwoma potentatami zadzierać, gdyż i na Litwie mogliby go dosięgnąć.

— I! Co waćpan gadasz! Nienawidzi on króla, jak diabeł święconej wody, i jeszcze by był na waści zawziętszy, gdyby wiedział, żeś królowi konfident — odpowiedział Stankiewicz.

— A ja tak myślę — rzekł Oskierko — że nie chciał hetman sam naszą krwią się mazać, żeby odium na siebie nie ściągnąć, ale przysięgam, że ten oficer wie rozkaz do Szwedów w Birzach, żeby nas natychmiast rozstrzelali.

— Oj! — rzekł Zagłoba.

Umilkli na chwilę; tymczasem wóz wtoczył się już na rynek kiejdański. Miasto spało, w oknach nie było światła, jeno psy przed domami ujadły zapalczywie na przeciągający orszak.

— Wszystko jedno! — rzekł Zagłoba. — Zawszemy zyskali na czasie, może i przypadek nam posłuży, a może i fortel jaki przyjdzie do głowy.

Tu zwrócił się do starych pułkowników:

— Waszmościowie mało mnie znacie, ale spytajcie się moich towarzyszy, w jakich bywałem opalach, a dlatego się zawdy wydostałem na pole. Powiedzcie no mnie, co to za oficer, którego nad konwojem jako mende? Zali by mu nie można wyperswadować, żeby się zdrajcy nie trzymał, jeno przy ojczyźnie stanął i z nami się połączył?

— To Roch Kowalski z Korabiów Kowalskich — odrzekł Oskierko. — Ja go znam. Tak samo mógłbyś waszmość jego koniowi perswadować, bo dalibóg, nie wiem, który głupszy.

— A że to zrobili go oficerem?

— On u Mielezki w dragonach chorągiew nosi, do czego rozumu nie potrzeba. A zrobili go oficerem, bo się księciu z pięści podobal, gdyż podkowy łamie i z chowanymi niedźwiedziami wół się bierze, a takiego jeszcze nie znalazł, którego by nie rozciągnął.

— Takież to z niego osilek?

— Ze osilek, to osilek, a przy tym, żeby mu zwierchnik powiedział: rozwał łbem ścianę — to bez chwili namysłu zacząłby zaraz w nią trykać. Przykazano mu, by nas do Birz odwiózł, to i odwiezie, choćby się ziemia zapasać miała.

— Proszę! — rzekł Zagłoba, który z wielką uwagą słuchał tej rozmowy — rezolutny to jednak chłop!

(Ciąg dalszy jutro)

Serbołużyczka "Domowina"

W Niemczech Wschodnich obchodzone niedawno 65 rocznicę utworzenia polityczno-społecznej organizacji pielęgnującej rodzinną kulturę naszych Serbołużyczkich pobratymców — "Domowiny".

Zlikwidowana przez hitlerowców w 1937 r. odrodziła się w dwa dni po zakończeniu wojny tj. 10 maja 1945 r., gromadząc ocalałych z zawieruchy wojennej działaczy kulturalnych i społeczno-politycznych.

"Domowina" skupia 290 grup w miastach i na wsi. Istnieją dwa zarządy powiatowe: na dolnych i górnych Łużycach.

Terytorialnie zasięg działalności "Domowiny" rozciąga się na obszar

zamieszkały przez ludność dwujęzyczną, a więc rejony okręgów Dreżno i Cottbus.

Grupa etniczna Serbołużyczan liczy obecnie ok. 100,000 osób. Konstytucja NRD zapewniła jej teoretycznie równe prawa we wszystkich dziedzinach życia politycznego i gospodarczego. Kilku Serbołużyczan zasiada w fikcyjnym parlamencie, Izbie Ludowej NRD. 27 — jest członkami okręgowych rad narodowych w Dreżnie i Cottbus, ponad 100 — pełni funkcje burmistrzów. W dwóch szkołach średnich i kilkudziesięciu podstawowych prowadzi się lekcje w języku łużyckim — tak przynajmniej twierdzi polska prasa krajowa.

Listy Kościuszki Jako Dar Dla Biblioteki

Jak nas informuje Joanne Wójcik, bibliotekarka Bridgeview Public Library, Bridgeview, Ill., biblioteka ta otrzymała ostatnio cenny dar. Jest to mianowicie wydawnictwo "The Kosciuszko Letters in the American Revolution," wydane dzięki staraniom Muzeum Polskiego w Ameryce.

Piękną książkę, zawierającą wyjątkowej wagi dokumentację dotyczącą gen. Tadeusza Kościuszki, Bohatera Wojny o Niepodległość, przekazał wspomnianej bibliotece Edward Peckwas, prezes Polish Arts and Cul-

ture Club, Tow. 1560 ZPRK.

(Dodajmy tu, że Joanne Wójcik, bibliotekarka Bridgeview Public Library, jest członkinią Grupy 1229 ZNP w Argo, Ill.)

Na Kredyt Samochody przez PEKAO tylko do 20 grudnia

FRIENDLY TRAVEL BUREAU INC.
3946 N. CIGERO, 6-CORNERS, CHIC. 60641
TEL. 286-6262, 6263

WYPRZEDAŻ PERUK

NAJLEPSZEJ JAKOŚCI PERUKI I PĘKI WŁOSÓW
PO CENACH NIEWIARYGODNIE NISKICH

Tresy,
Dopinki
25¢

Dopinki
Pęki
Włosów
Wart. \$6.99 do \$29.99
\$1.59

Męskie
Peruki
\$25.00

**PERUKI
PERUKI**

Wart. \$10 do \$40

\$1.99

Z Ludzkich
Włosów
Peruki,
Tresy
\$3.99

Warkocz
10¢

Ręcznie Robione
Peruki z Ludzkich
Włosów
**\$8.99 do
\$19.99**

Wiele Innych Nadzwyczajnych
Taniści

ARROW BEAUTY SUPPLIES

1213 N. MILWAUKEE AVE.

(Na Skrzyżowaniu Ul. Milwaukee-Division-Ashland)

Godz. Pon., Wt., Sr. i Sob. 9 do 5:30; czw. i ptki. 9 do 9 Zamknięte w Niedz.

PRZEDŚWIĄTECZNA WYPRZEDAŻ WIELKIE OSZCZĘDNOŚCI Przyjdź i porównaj!

OTWARTE
W
NIEDZIELE
1 do 4

Pełnej długości
PŁASZCZE Z NOREK
w różnych kolorach

już od **\$1595**

PŁASZCZE SPACEROWE
z NOREK

już od **\$945**

PŁASZCZE z perskich
baranków

już od **\$865**

PŁASZCZE z boków i
łapek szopów

już od **\$595**

Jedyna okazja!
PŁASZCZE z australijskich
oposów

już od **\$895**

Wysokiej jakości
KÓZUSZKI w różnych
kolorach i fasonach

już od **\$245**

oraz duży wybór innych gatunków futer po bardzo niskich cenach.



Największy w Chicago skład Ekskluzywnych Futer.

Feuer Furs

NASZ
52gi
ROK

7 WEST MADISON STREET, narożnik State i Madison

MÓWIMY PO POLSKU

Zajmujemy całe 3-cie piętro — Tel. 236-8957

Codziennie od 9:00 do 5:30 — pon. i czwartek 9:00 do 7:00
oraz w niedzielę od 11 do 4

Placimy wysokie ceny za stare futra przy zamianach na nowe.
Na Splaty. Łatwy Budżet. "Lay-Away". Przyjmujemy Bank American
card/visa. Każde futro zaopatrzone w etykietę wskazującą
pochodzenia importu.

Czy nie jest to rok na niezapomniane Święta?



Seamaster DeVille, 14K yellow
gold-filled, water-resistant,
self-winding, sweep-second
hand, calendar, ad-
justable bracelet.



10K gold-filled, oval, detach-
able gold-filled bracelet
with self-sizing clasp.
Yellow or white.

OMEGA ROLLAND's JEWELRY

2721 Milwaukee Ave.

Tel. 384-2052

KOŁDRY MAMY NA SKŁADZIE



PODUSZKI ROBIONE NA ZAMÓWIENIE

Na nowo pokryte, lub zrobione na zamówienie
wypełnione Waszym lub naszym

• PUCHEM • PIERZEM • WELNĄ • DAKRONEM

KOŁDRY

Rozmiar "king" ze specjalnej kolekcji ręcznie kierowanej
z firmy Max Rawicz — Wzór pikowany 100% Polyester
napęczniony, wykończony wartości \$125.00.

Specjalna cena: pierzyna o rozmiarze 60—70 — \$45

FIRMY KIRSCH

• ZASŁONY • FIRANKI • KAPY • POSCIEL

Ondrus & Son

6533 CERMAK ROAD, BERWYN

Zal. 1935

484-1700

DARMOWY SPIS

Zagadnienia dotyczące Polski w słowniku polskim lub angielskim itd. Spis zawartości jest
wysyłany darmo, jeśli przysyłacie kopertę zaadresowaną do siebie, ze znacznikiem pocztowym
\$1.50 jeśli chcecie kompletny katalog.

KSIĘGARNIA POLSKA

5347 Chene St. Detroit, Michigan 48211
1-313-921-2479

DAD, Inc.

Krajowa Korporacja
Zainteresowanych
Dentystów
Nie Obliczana Na Zysk

OGLASZA
Opiekę Dentystyczną
KOMPLETNA SZTUCZNA
SZCZĘKA

PO TAK NISKIEJ CENIE JAK

\$98.00

za kompletną górną lub dolną
szczękę

MOSTKI

PO TAK NISKIEJ CENIE JAK

\$145.50

za górne lub dolne.
Cena ta nie obejmuje zdjęć
Roentgena.

GWARANCJA

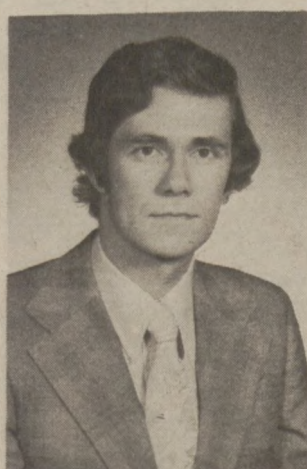
Zdajemy sobie sprawę z tego,
że nie potrafimy zadowolić każ-
dego, dlatego oferujemy bezwa-
runkową, 90-dniową, w 100% gwa-
rancję na wszystkich szczękach.
Jeżeli, dla jakiegokolwiek powo-
du, nie jesteście w pełni za-
dowoleni po prostu zwróćcie
nam szczękę i otrzymacie zwrot
Waszych pieniędzy w 100%.

Po dalsze informacje i zamówienia
wizyty proszę dzwonić:
297-4481 (Chicago)
(z poza area code 312)
bezpłatnie (toll free)
800-323-1060

Divorce Uncontested \$150 + costs
Simple bankruptcy \$175 + costs.
Simple Will \$30

R. W. GILLIS, Atty
6544 N. Sheridan Rd.
764-2271 (Days) 477-9821 (Eves. Wkends)

SŁUŻYMY POLONII



THOMAS J.
PAWELSKI

Asystent
Kasjera

Manufacturers Bank

1200 N. ASHLAND AVE.

Phone: BR 8-4040

Member Federal Deposit
Insurance Corporation

Każde Konto Jest Ubezpieczone do \$40,000

ZASOBY PONAD \$120 MILIONÓW



N AJTANIEJ
AJŁATWIEJ
AJSZYBCIEJ

Można uzyskać ucząc się w Szkole J. Olszewskiego

Uczymy skutecznie bezpiecznego kierowania autem, nawet osoby bojaźliwe,
nerwowe, starsze wiekiem i kierowców wzywanych na egzamin powtórny.

PROWADZIMY KURSY DLA MAŁOLETNICH.

Po ukończeniu Kursu, prawo jazdy mogą także otrzymać: osoby nie mówiące
po angielsku, lub nieposiadające stałego pobytu.

POSIADAMY nowe ochładzane auta i cierpliwych z długoletnią praktyką
doświadczonych instruktorów.

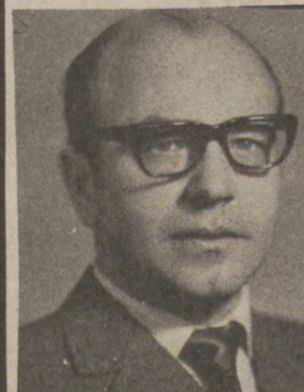
ZAPISY codziennie od 10-ej do 6-jej wieczorem; w soboty do godz.
1-jej po południu.

889-7181

A PROGRESSIVE DRIVING SCHOOL

5621 W. FULLERTON

"KTO ZE MNĄ JEDZIE TEN NIE ZAWIEDZIE"



JÓZEF OLSZEWSKI

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA



Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois
Published Daily except Saturdays and Sundays at
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.
1201 Milwaukee Avenue, Chicago, Illinois 60622



JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny zarządca EDWARD C. RÓŻAŃSKI
Telefon do Redakcji przed 7:30 rano BRUNSWICK 8-8707
Telefon wszystkich Biur BRUNSWICK 8-8700. Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

WARUNKI PRENUMERATY

WYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ
W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE

Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$31.50	Rocznie (1 yr.) \$10.25
Półrocz. (6 mos.) 18.00	Półrocz. (6 mos.) 6.15
Kwartal. (3 mos.) 10.50	Kwartal. (3 mos.) 4.00
Miesięcz. (1 mo.) 5.00	

W kioskach (News-Stands) — pojedynczy
Numer Codziennie (Single Daily Copy)25c

DO INNYCH KRAJÓW:

Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$41.00	Rocznie (1 yr.) \$13.00
Półrocz. (6 mos.) 25.00	Półrocz. (6 mos.) 9.50
Kwartal. (3 mos.) 15.00	Kwartal. (3 mos.) 6.00

W kioskach (News-Stands) — pojedynczy
Numer Weekendowy (Single Week-End)30c

Po Wyborach w Grecji

Premier Caramanlis nie musiał przeprowadzić wyborów. Kadencja poprzedniego parlamentu wygasła dopiero pod koniec następnego roku. Caramanlis chciał świeżego potwierdzenia swego mandatu, co wzmocniło by jego pozycję w trudnych rokowaniach z Turcją w sprawie Cypru i rozgraniczenia wód terytorialnych na Morzu Egejskim, gdzie obydwa państwa prowadzą poszukiwania za ropą naftową. Równie ważnym i trudnym zagadnieniem jest przyjęcie Grecji do Wspólnoty Europejskiej i uaktywnienie się Grecji w NATO.

Wyborcy odnieśli się do tych planów bez entuzjazmu. Premier Caramanlis otrzymał większość, ale niespodziewane sukcesy partii lewicowych kosztem jego partii, nie wzmocniły lecz osłabiły pozycję rządu. Duży sukces odniósł socjalistyczny Ruch Panhellenistyczny, który zwiększył swój stan posiadania w parlamencie z 15 do 92 głosów.

Przywódca Ruchu Panhellenistycznego Andreas Papandreu chce wyprowadzić Grecję na "nowe tory", m.in. zerwać z NATO, zrezygnować z przystąpienia do Wspólnoty Europejskiej i zająć twarde stanowisko wobec Turcji.

Premier Caramanlis, prowadząc dotychczasową umiarkowaną politykę może utrzymać się u władzy. Jego Nowa Partia Demokratyczna posiada 173 głosy w 300 osobowym parlamencie. Ma więc większość, ale z wyborów

rów wyszła znacznie słabsza. W poprzednim parlamencie miała 215 głosów.

Socjaliści z 92 głosami są poważnym oponentem. W czasie kampanii przedwyborczej Papandreu wyraźnie przeciwstawiał się Caramanlisowi, opowiadając się przeciw uaktywnieniu się w NATO i wejściu do Wspólnoty Europejskiej. Jego hasła rozniceją emocjonalizm, trafiają do serca, ale są sprzeczne z nakazami rozsądku. Grecja posiadająca długą granicę z Imperium Sowieckim nie może sobie pozwolić na całkowitą niezależność i ewentualnie długą wojnę z Turcją. Znaczna liczba wyborców poszła za demagogią Papandreu. Caramanlis sądził, że wynik wyborów pozwoli mu na odważne decyzje. Pomylił się, bo zmusi go do większej ostrożności niż dotychczas.

W Turcji sytuacja jest jeszcze gorsza niż w Grecji. Tam koalicyjny rząd premiera Demirela jest prawie bezsilny. W dodatku musi walczyć z bardzo ciężką sytuacją ekonomiczną.

Śmierć prezydenta Makariosa pozbawiła Cypr przywódcy. Wybory odbędą się w styczniu, ale nowy prezydent, bez względu na to, kto zostanie wybrany, nie będzie miał moralnego autorytetu Makariosa.

Nadzieje Stanów Zjednoczonych i Zachodu na rozwiązanie gordyjskiego węzła turecko-greckiego rozwijają się. Rządy obydwu państw, a także Cypru, nie przeżyły by niepopularnych decyzji. Nie można więc liczyć na poprawę na południowo-wschodniej flance NATO.

Sędziowie Federalni

Obsada stanowisk sędziów federalnych leży w zakresie rządzącej administracji rządowej. I z reguły demokraci wypełniają wakanse w okresie demokratycznej prezydentury, a republikanie w okresie prezydentury republikańskiej. Sędziowie federalni są mianowani nie na określone okresy urzędowania, ale na całe życie, z zastrzeżeniem, że ustępują z urzędów po doświadczeniu do 70 roku życia.

Dla rządzącej partii wakanse sędziowskie dają okazję do wysuwania na stanowiska ludzi zasłużonych dla partii. Muszą jednak oni posiadać odpowiednie kwalifikacje zawodowe, sprawdzone przez organizację prawniczą, jeśli mają przejść przez przesłuchy w senackim komitecie prawniczym. Ponieważ zaś do uprawnień senatorów z partii rządzącej należy sponsorowanie nominacji sędziowskich oraz przedkładanie kandydatów do nominacji przez Prezydenta, siłą rzeczy w olbrzymiej większości wypadków na stanowiska sędziów federalnych wysuwani są prawnicy wysokiej klasy. Rzadkie są wypadki, aby do kategorii nominatów przenikali prawnicy nie posiadający wysokich kwalifikacji.

Wszystko to trzeba brać pod uwagę, gdy rozważa się informację, że w sądach federalnych jest zatłoczenie spraw, że zaległości są olbrzymie, bo po prostu sądy te nie mają dostatecznej ilości sędziów.

Ostatnie nominacje na nowe pozycje w sądach federalnych nastąpiły w 1970 r. Kontrolujący bowiem Kongres demokracji nie byli skłonni do stwarzania nowych stanowisk sędziów federalnych, gdyż republikański prezydent obsadzałby te stanowiska. Demokraci od-

czekali więc z załatwieniem tej ważnej dla kraju sprawy do objęcia Białego Domu przez demokratę, jak jest właśnie obecnie.

W Washingtonie istnieją opinie, że wyłączone powyżej powody były przyczyną opóźnień w powiększaniu liczby stanowisk sędziowskich, ale obecnie nastąpi bardzo zasadnicza zmiana. Izbowy Komitet Prawniczy zatwierdził projekt ustawy, na mocy którego powstanie 110 nowych stanowisk sędziów federalnych w sądach dystryktowych oraz 35 w sądach apelacyjnych. Nowością w postawie izbowego Komitetu Prawniczego jest uchwała, aby wystąpić do prez. Cartera o dokonanie nominacji nie ściśle według interesów partii rządzącej, ale w oparciu o bezsporne kwalifikacje kandydatów. Być może powstanie furtka, przez którą przejdą na stanowiska sędziowskie i wartościowi kandydaci republikańscy, choć nie należy oczekiwać, aby liczba ich była wielka. Jak dotąd prezydent Carter obsadzał wakanse w sądach federalnych i na stanowiskach federalnych prokuratorów tylko demokratami.

Cokolwiek można by powiedzieć o sensowności intencji izbowego Komitetu Prawniczego, należy brać pod uwagę, że polityka jest partyjnym interesem i partia rządząca z reguły dba o korzyści polityczne w obsadzie wszelkich stanowisk federalnych. Toteż wysuwane są wątpliwości, czy propozycja izbowego Komitetu Prawniczego zostanie zatwierdzona przez Izbę Reprezentantów, a tym bardziej wątpliwe jest, czy demokraci kontrolujący Senat zrezygnują ze swoich uprawnień w zakresie federalnego patronażu.

Walka o "Social Security"

Jednym z zagadnień wyjątkowo spornych w debatach między Senatem i Izbą Reprezentantów w sprawie reformy prawa o "Social Security" jest ewentualne zniesienie ograniczeń co do zarobków pobocznych ludzi, którzy otrzymują pensje z tytułu "Social Security".

W Izbie uchwalona została propozycja, aby ograniczenia znieść, co byłoby nielada korzyścią dla pobierających już pensje "Social Security". Zniesienie ograniczeń byłoby stopniowe w formie podwyższania wysokości sum, które można by zarabiać: do \$5,500 do r. 1981, a całkowite usunięcie ograniczenia zarobków nastąpiłoby w 1982 r. Senat natomiast chce, aby sumę zarobków dodatkowych podnieść do \$4,500 w następnym roku oraz do \$6,000 w 1979 r. W 1982 r. obniżona zostałaby, w ujęciu propozycji senackiej, granica wieku z 72 lat jak jest obecnie do 70 lat odnośnie całkowitego skasowania ograniczeń co do dodatkowych zarobków.

Trudno przewidzieć obecnie jak zakończy się ten spór między obu izbami Kongresu. Nie wydaje się jednak, aby propozycja Izby Reprezentantów utrzymała się w naradach między obu izbami, skoro Izba odrzuciła propozycję, aby w rokowaniach międzyizbowych delegacja Izby zajmowała twarde stanowisko i nie godziła się na ujęcia projektu senackiego.

kiego.

Oczywiście, że dla pobierających już pensje "Social Security" zniesienie ograniczeń co do dodatkowych zarobków byłoby nielada korzyścią. Trzeba jednak brać pod uwagę, że istota obecnych usiłowań co do zreorganizowania "Social Security" wiąże się z faktem, że ta agencja federalna zjada posiadane zasoby finansowe. Toteż trudno zgodzić się na propozycję, aby nie dbać o uzdrowienie finansów "Social Security", a natomiast zatroszczyć się o możliwości dodatkowych zarobków ludzi na pensjach.

TO I OWO

Kolekcjonowaniem monet zajmowali się w dawnej Polsce także królowie, a m. in. Jan Olbracht, Władysław IV, Jan III Sobieski i Stanisław August Poniatowski.

Szwajcarscy ekologowie odkryli, jak się wydają kolonie czerwonych mrówek. Oblicza się ją na 300 milionów "głów". W jednym z lasów porastających Góry Jurańskie znaleziono 1,200 mrówek, wysokich na 2 m, które są połączone ze sobą miniaturowymi ulicami. Mrówki te są bardzo pożyteczne dla równowagi biologicznej lasu, zarządzono więc ściślij ich ochronę przed turystami.

INNI PISZĄ:

Umieszczone poniżej opinie nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji.

Rosjanie, Do Domu

THE CHRISTIAN SCIENCE MONITOR. — Latami kraje zachodnie zamartwiała się eskalacją wpływów Moskwy w rejonie Rogu Afryki. W chwili obecnej, dzięki nadmiernym ambicjom przy jednoczesnej niepodatności politycznej ZSRR doczekał się jednej z najgorszych porażek dyplomatycznych, jakie się mogły wydarzyć. Somalia nakazała wszystkim doradcom radzieckim opuszczenie kraju, zabroniła korzystania z baz morskich w rejonie Oceanu Indyjskiego i zerwała stosunki dyplomatyczne z Kubą. Od 1972 roku, gdy Egipcjanie postąpili z Moskwą podobnie, ZSRR nie przeżył takiego ciosu, tym bardziej symptomatycznego, że Stany Zjednoczone nie umoczyły w tym nawet palca.

Jest to przykładem tego, jak ZSRR może sobie sam zaszkodzić. Kreml trzymał rękę na pulsie Somalii prawie całą dekadę. Z krajem tym zawarty był traktat o przyjaźni, wysłano doń ponad 5 tysięcy doradców wojskowych i cywilnych i nie ulega wątpliwości, że ZSRR bardzo liczył na to, iż dzięki dostępowi do baz morskich przy ujściu do Morza Czerwonego uda mu się zdobyć nową strefę wpływów w północno-wschodniej Afryce. Gdy reżym marksistowski zapanował w sąsiedniej Etiopii, Moskwa zatarła ręce z zadowolenia. Była to szansa dalszej ekspansji wpływów. Do obu krajów zaczęła napływać broń made in USSR i wyglądało na to, że próżnia jaka powstała wraz z odejściem Stanów Zjednoczonych z Etiopii, tylko czeka na wypełnienie.

Ale nacjonalizm arabski i silne etniczo-plemienne animozje między ludami Somalii, Etiopii, Sudanu, Dżibuti i Południowego Jemenu okazały się silniejsze niż poczucie solidarności socjalistycznej.

Rosjanie i ich kubańscy sprzymierzeńcy nie byli w stanie powstrzymać własni terytorialnych między Etiopią a Somalią, które to państwa na wysiłki ubiegają się o zdobycie kontroli nad rejonem Ogaden we wschodniej Etiopii. Somalijczycy, rozjuszeni radziecką pomocą militarną, udzielaną swemu przeciwnikowi, postanowili wreszcie wyciągnąć z tego ostre konsekwencje.

W obecnej nieustabilizowanej sytuacji byłoby naiwnością ze strony Zachodu upawać się porażką ZSRR w tym rejonie. Moskwa nadal cieszy się przytulnym zakątkiem w sercu Etiopczyków, chociaż za afrykańskie państwo jest rozdzielane walką od wewnątrz i może w każdej chwili nastąpić tam pęknięcie. Ale nauczka, jaką Stany Zjednoczone i ich zachodni sojusznicy winni teraz wyciągnąć, brzmi, że rzeczą mądrzejszą jest czasami usunąć się w cień i pozwolić, by nacjonalizm — bądź to afrykański, bądź azjatycki — sam rozwiązał sytuację. Nie ulega wątpliwości, że Waszyngton, który początkowo dał Somalii pojąć, że gotów jest wysłać broń dla podtrzymania ruchów partyzanckich, dołał oliwy do ognia. Na przyszłość dobrze się stanie, jeśli Stany Zjednoczone będą się trzymały na uboczu i nie zrobią niczego dla zaostrzenia konfliktu w rejonie Rogu Afrykańskiego.

Spór Francusko-Brytyjski

Zapach ropy naftowej wywołał spór między Wielką Brytanią a Francją o granicę wód terytorialnych w Kanaale Angielskim. Anglicy twierdzą, że granica w szerszej części Kanału od strony Atlantyku, ustalona przez Międzynarodowy Sąd Rozjemczy w Genewie jest krzywdząca. Kartografowie Sądu — mówią Anglicy — nie uwzględniili wypukłości Ziemi i wyznaczyli granicę o 4 mile za daleko na północ, pozbawiając Wielką Brytanię około 300 mil kwadratowych powierzchni Kanału. Jeżeli znajdując się tam ropa naftowa, na obszarze 300 mil kw. można jej wydobyć b. dużo.

Drugi spór toczy się o rozgraniczenie wód terytorialnych wokół wysp blisko brzegów Francji na zachód od Normandii, należących do W. Brytanii.

Francuzi odpowiadają, że obydwie strony zgodziły się do uznania decyzji Sądu Rozjemczego w Genewie przed oddaniem mu sprawy, wobec tego nie rozumieją pretensji W. Brytanii.

List Episkopatu Polski

O Poszanowaniu Ładu Moralnego w Życiu Narodu

W drugą niedzielę Adwentu, 4 grudnia, zostanie odczytany w kościołach na terenie całej Polski List Episkopatu Polski, dotyczący zagadnień moralnych w życiu Narodu.

Z Listu tego opublikowanego w komunikacie prasowym Episkopatu, podajemy obszerniejsze fragmenty.

"Dziś pragniemy zwrócić uwagę waszą na konieczność obrony i zachowania ładu moralnego, a zwłaszcza czystości w życiu osobistym i rodzinnym. Widzimy, jak ciężkie są naruszenia i grzechy w tej dziedzinie, jak wiele nieładu sumień, ile niewierności małżeńskiej i rozwiązłości.

A przecież w Jasnogórskich Słubach przyrzekaliśmy Matce Najświętszej "strzec prawa Bożego, obyczajów chrześcijańskich i ojczystych", "stać na straży nierozzerwalności małżeństwa i bronić godności kobiety", "wychować młode pokolenie w wierności Chrystusowi, bronić je przed bezbożnictwem i zepsuciem".

"To, co w człowieku najbardziej Boskie — miłość, doznało w grzechu pierwotnym bolesnego zakłócenia. Pojawiło się w życiu ludzkim przeciwieństwo miłości — nienawiść i jej zwyródnienie — egoizm, a z nim wszystkie grzechy i odejście od rozumnego postępowania w bogatej dziedzinie miłości z Boga pochodzącej. Wróg Boga zaciekle znieważa w nas miłość, jako najwyraźniejsze odbicie Boga.

Największym zaś zagrożeniem miłości ludzkiego ciała jest nieczystość, czyli świadome i dobrowolne przeżywanie zmysłowe, w których brak prawdziwej miłości, zgodnej z Bożym zamiarem: "Czyż nie wiecie, żeście świątynią Boga i że Duch Boży mieszka w was"? (1 Kor 16)

Popęd seksualny, chociaż jest wartością daną przez Boga, nie jest jednak wartością absolutną i niezależną. Może być zatem używany dobrze lub źle. Wielkim niebezpieczeństwem jest wyodrębnianie go jako niezależnej dziedziny życia człowieka. Popęd ten spełnia bowiem swe doniosłe zadanie, zamierzane przez Stwórcę, w służbie miłości dwojga i w służbie życia. Nie może być więc uważany za źródło chwilowych zadowoleń. Staje się wtedy siłą niszczącą człowieka...

Wielkim niebezpieczeństwem w tej dziedzinie jest szerzenie błędnych, kłamliwych i przewrotnych poglądów, tym groźniejszych, że upowszechniane są w postaci twierdzeń i hasel pozornie słusznych. Wyłączają one tę dziedzinę życia spod prawa i władzy Chrystusa, ogłaszając samego człowieka jedynym i autonomicznym jej panem. Usprawiedliwiają każdy prawie grzech nieczysty jakimś pozornym dobrem. Niektórzy lekarze i psycholodzy dają swoim pacjentom rady urągające ustanowionemu przez Boga porządkowi. Ośmieszają czystość i dziewictwo.

Trudno się dziwić, że w ślad za takimi poglądami idą zle czyny, które musimy napiętnować w imieniu Chrystusa. Szerzą się zdrady małżeńskie i rozwiązłość. To, co się dzieje na przykład w niektórych hotelach robotniczych, domach akademickich, czy czasowych, urągają Bogu i woła o karę.

Najboleśniejsze jest to, że ofiarą tej fali pada młodzież. Alkoholicyzizm, rozpamiętanie "przywatki" — wszystko to plami dusze, odbiera urok niewinności, pozostawia piętno skażenia na całe życie. Także środki społecznego przekazu — radio, film, telewizja — coraz częściej stają się rozsadnikami niemoralności...

Wyczuwa się jakiś ukryty plan moralnego rozkładu Narodu, odebrania mu zdrowych zasad postępowania i biologicznej siły jego bytowania. Program ten łączy na słabości ludzkiej natury, usiłuje oderwać człowieka od wyższych zainteresowań i dążeń, a skierować jego uwagę na teren doznań zmysłowych.

Musimy być trzeźwi i nie dać się uwieść. Przecież to nie jest rzekome "wyzwolenie człowieka", ale straszliwa niewola! Ludzie zabrani przez tę falę na są zdolni do rozwijania w pełni swych właściwości umysłowych i moralnych, nie są zdolni do wysiłku, do rzetelnej pracy, do walki o wyższe wartości. Kto więc, gdy zajdzie potrzeba, będzie bronił wolności Ojczyzny? Łatwo zniszczyć i zagarnąć Narod bezwolny, bez kośca moralnego, rozłożony i zdeprawowany przez nieczystość i grzech.

Jakie wrogi siły to czynią i dlaczego władze państwowe nie dość skutecznie przeciwdziałają tej niszczącej falie? Dlaczego cenzura państwowa, która tak uważnie sprawdza teksty o tematyce religijnej, wyraża

zgodę tak łatwo na drukowanie książek i pism szkodliwych moralnie? Dlaczego sceny polskich teatrów i programy telewizyjne otwarte są dla niemoralnych sztuk, filmów i widowisk? Dlaczego Ministerstwo Oświaty zatwierdza programy przedwczesnego i często niewłaściwego uświadamiania seksualnego dzieci i młodzieży? Nie są to pytania bezpodstawne. Za każdym naszym słowem stoją fakty.

Brutalne uświadamianie seksualne dzieci i młodzieży, jakie na coraz szerszą skalę prowadzone jest w formie wykładów, serii pogadanek, odczytów i filmów, jest działaniem szkodliwym społecznie i podlega przepisom Kodeksu Karnego.

"Aby obronić młode pokolenie przed taką krzywdą i aby uratować przyszłość Narodu — musimy być świadomi działania sił światowej demoralizacji również na terenie naszej Ojczyzny. Również oprócz się tym przewrotnym planom. Jest to zadanie, które staje zarówno przed sprawującymi władzę jak i przed rodzicami, duszpasterzami, wychowawcami, przed wszystkimi obywatelami.

Rodzice! Dla dobra waszych dzieci i Narodu, strzeżcie świętości swoich rodzin, bronić czystości i ładu obyczajów domowych. Pamiętajcie, że najskuteczniejszą wychowawczą siłą jest przykładem własnego życia. Właściwe uświadamienie ich, zgodne z zasadami zdrowego rozsądku i nauki chrześcijańskiej, jest waszym zadaniem i prawem. Interesujecie się tym, czego uczą się wasze dzieci w szkołach. Rozmawiajcie z nauczycielami. Protestujcie przeciwko niewłaściwemu uświadamianiu seksualnemu w szkole.

Z gorącym wołaniem zwracamy się do Ciebie, Kochana Młodzieży! Pamiętajcie, że miłość dwojga ludzi jest piękna, delikatna, zamierzona przez samego Stwórcę. Nie pozwólcie zniszczyć w sobie tych wartości. Jeśli ktoś mówi Wam o tych sprawach w sposób brutalny, opierające się temu. Bronicie w ten sposób nie tylko siebie i swojej przyszłej rodziny, ale także całości Narodu. Wasza postawa wymaga męstwa, aby w każdej sytuacji umieć być sobą, aby nie poddać się naciskowi opinii i mody, aby umieć wytrzymać drwinę i śmiech.

Drozy Nauczyciele i Wychowawcy! Pragniemy wesprzeć Was w trudnym zadaniu przygotowania do życia młodego pokolenia. Wiemy, że otrzymujecie niekiedy programy niezgodne z waszym sumieniem i doświadczeniem pedagogicznym, a także z polską racją stanu. Bronicie się przed takimi programami. Nie tracicie ducha, nie dajcie się obezwładnić! Nikt nie ma prawa nakazywać Wam działania na szkodę młodzieży. Wielokrotnie już przypominaliśmy, że szkoła jest narodowa i ma obowiązek wychowywać dla dobra całego Narodu i naszej chrześcijańskiej kultury.

Zwracamy się także do tych, którzy układają programy nauczania i wychowania. Niech pamiętają, że za swoją działalność są odpowiedzialni przed całym Narodem. Historia kiedyś Was oceni, a będzie to sędzia surowy i bezwzględny. Nie przykładajcie ręki do wykonywania planów układanych przez wrogię naszemu Narodowi siły.

Odwolujemy się też do Was, Twórcy kultury. Waszym powołaniem jest być na służbie prawdy i piękna. Nie poddawajcie się złudnym wartościom, choćby modnym i opłacalnym. Nikt, nawet największy artysta, nie jest zwolniony od przestrzegania praw moralnych. Każdy twórca musi się liczyć z niedojrzałością wielu odbiorców i będzie przed Bogiem odpowiadał za grzechy, jakich stał się współprzyczyną. Prawa moralne wyższe są od kryteriów sztuki i muszą być w niej zachowane.

Do wszystkich ludzi kierujemy nasze ostrzeżenie, wezwanie do czuwania nad zachowaniem ładu moralnego w Narodzie."

Warszawa, dnia 16 czerwca 1977 r.
Konferencja Episkopatu Polski

Podpisani:
kardynałowie, arcybiskupi
i biskupi obecni na Konferencji

U.S. Wycofa Się z Olimpiady?

Członkowie amerykańskiego Komitetu Olimpijskiego nie wykluczają możliwości wycofania się z Olimpiady w 1980 r., jeżeli Rosja Sowiecka, która urządza Olimpiadę, spełni pogrozkę o niedopuszczeniu reporterów Radia Wolna Europa, Wolności i Głos Ameryki. Wszystkie trzy rozgłosnie nadały programy do Rosji Sowieckiej i bloku państwa ujarzmionych przez nią.

News and Views...

By Ken Konrad

POLAND'S DAY during the "Christmas Around the World" celebrations at the Museum of Science and Industry, 57th St. and Lake Shore Dr., will be replete with colorful and authentic Polish customs. The big day will take place on Sunday, Dec. 18, there will be singing of Polish Christmas carols, typically Polish Christmas food, which also will be served throughout the holiday season, and of course, the Christmas tree with the traditional paper cutouts (wycinanki). Poland's day activities are being arranged by Ms. Stephanie Gondek, and there will be three typical Christmas performances at 2, 3:30 and 5 p.m. The "Christmas Around the World" festival at the Museum began on Nov. 28 and will continue through Jan. 1. Believe it, please, that you'll enjoy Polish day at the Museum on Dec. 18. It's like something very beautiful taken right out of Christmas in Poland. I was fortunate enough to spend the Christmas of 1938 in Poland. This was the last Christmas the Polish people had in a free and independent Poland. Because you know, of course, what happened on Sept. 1, 1939. That Christmas of 1938 was spent with young people from many countries studying in Poland. The place was picture-postcard beautiful Zakopane. I shall never forget it as long as I live. . . . Hope you have

many such Christmases in your lifetime.

BELATED but nevertheless sincere congratulations to Sister Mary (Leszczynski) Flavione who recently celebrated her Golden Jubilee as a Sister of the Holy Family of Nazareth. Bishop Alfred L. Abromowicz presided at a Mass for the jubilarian, relatives, friends, and former students. A reception at Pressman's Hall followed the Jubilee Mass. . . . The Slovak American Club will hold its dance at the club hall, 6801 W. Cermak, Berwyn, on Dec. 3 from 9 p.m. to midnight. Joe Pat Paterek and his International Stars Orchestra will play. . . . The Donkey Sauerkraut Club's annual Christmas dinner dance is slated for Dec. 4, starting at 6 p.m. in the Personality Lodge, 6649 S. Archer. Joe Pat also will play for this affair. . . . "Hurrell and the Hollywood Photographers," a collection of photographs of film stars of the 1920's, 30s and 40s, is now being shown through Jan. 2 at the Museum of Science and Industry. . . . Among the volunteers honored by Holy Cross Hospital's Home Care programs recently were: For 1,000 hours, George Wasowicz and Josephine Wasowicz; 400 hours, Cella Socha; 200 hours, Anna Krawczyk, Gert Mytych, Laverne Nowak, Mildred Nowicki; and 100 hours, Leo and Rose Graczyk. . . . Mrs. Chester Gajewski is the co-chairman of the annual Christmas Holiday Brunch of the Big Sisters, Dec. 11. The brunch committee met recently at the Drake Hotel to make final arrangements.

RECENTLY returned from Israel, where they attended the 10th annual International Congress of Abdominal Surgeons are members of the Holy Cross Hospital staff: Dr. Edward J. Krol, Dr. Frank Nowak and Edna Nowak, as well as Dr. and Mrs. Richard Adamski. Dr. Krol, president of the American Society, gave the welcome address to the congress. . . . The Chicago Park District orchestras will present an all-Mozart concert at the Lenox Lohr Theater of McCormick Place, Dec. 4 at 2:30 p.m. Further information may be had by contacting Fanny Hassler, who conducts the orchestras, during the morning at 272-7484 or after 3 p.m. at 545-3992. . . . Golf fundamentals classes will be held at 12 Chicago Park District sites, including Horner Park, during January, February and March. Information about registration, fees, etc., may be had by calling your local park. . . . Among the players honored on the District 20 (Illinois) National Association of Intercollegiate Athletics all-star grid team were, on offense: Larry Ogryzek, Eureka College, junior center; Honorable mention, Mark Nawrocki, junior tackle, and Joe Zielinski, junior guard, both of Illinois Benedictine

College. Earl Wiecek, Elmhurst College, senior linebacker was picked for the defensive star unit. . . . Willett Nationalease Co., a subsidiary of Willett Inc., recently announced that C. Patrick Olszewski has joined the company as its president. . . . Let me be

the first to wish you a Merry Christmas and a Happy New Year! The actual time will be here before you can say "the holiday football bowl madness is upon us". . . . Anyway, don't forget to come back here next weekend!

ORIGINAL BRIDAL SHOPPE

3035 MILWAUKEE AVE.

Nowa Właścicielka ZOFIA SZYDŁO wraz z krawcową Stanisławą (Stella) PYKĄ (która siedem lat pracuje w tem samym miejscu) zapraszają wszystkie Panie, które chcą być gustownie i elegancko ubrane do odwiedzenia sklepu i obejrzenia wielkiego wyboru sukien ślubnych, dla druchów, sukien wieczorowych i Sylwestrowych szytych na miejscu wg. oryginalnych wzorów.

Każda Panna Młoda Przy Zakupie Ślubnej Sukni Otrzyma Darmo Welon



ZOFIA SZYDŁO
nowa właścicielka



STANISŁAWA PYKA
krawcowa

Szyjemy również suknie teatralne, wizytowe (na cocktail parties) "jumpsuits" i "pantsuits". Szyjemy dla osób o przeciętnych i nieprzeciętnych wymiarach, z naszego materiału lub materiału dostarczonego przez klientki. Wykonujemy również wszelkiego rodzaju przeróbki i poprawki.

Original Bridal Shoppe

3035 MILWAUKEE AVE.

Tel. 227-1647

Sklep otwarty codziennie od 9 rano do 8 wieczorem, w sobotę od 9 rano do 6-jej wieczorem, w niedzielę od 11 rano do 3-jej pp.

DZIĘKUJEMY WAM RODACY!

Dziękujemy całej Polonii, która udzieliła nam swego poparcia w pracy nad upowszechnieniem kultury polskiej w Ameryce. Dziękujemy inteligencji polonijnej, naukowcom, bibliotekarzom i tym działaczom społecznym, którym skarby kultury polskiej są drogie. Dziękujemy im za to, że przyczynili się do rozwoju Księgarni "POLONIA" w Chicago, dzisiaj już największej polskiej Księgarni w całej Ameryce. Zamiast biadolić, że upadają polonijne pisma i księgarnie, udzielił nam swego cennego poparcia. Nasza Księgarnia rośnie z roku na rok i obecnie przenosi się do własnego domu przy 2886 Milwaukee Ave., w Chicago, Ill., w którym tysiące książek, wiele czasopism, polskich kart z życzeniami, płyt gramofonowych znajdzie każdy interesujący się kulturą polską.

Coraz więcej Amerykanów polskiego pochodzenia odnajduje swą osobowość przez więź z kulturą polską. Bez tych związków Polonia stała by się drzewem bez korzeni, skazanym na uschnięcie.

Miły Prezent na Święta!

BEZPŁATNIE PŁYTY Z POLSKĄ MUZYKĄ LUDOWĄ otrzyma każdy zakupujący książki za \$5.00. Korzystajcie z jedynej okazji przedświątecznej! Wystarczy załączyć to ogłoszenie do zamówienia.

KSIĘGARNIA "POLONIA"

2886 MILWAUKEE AVE.

CHICAGO, ILL. 60618

JESTESMY NAJWIĘKSZĄ POLSKĄ KSIĘGARNIĄ W USA

CIEKAWYCH NOWOSCI! PRZECZYTAJ A POTEM DYSKUTUJ

Antoni Słonimski "ALFABET WSPOMNIENI" Wybitny humanista i poeta pisze o wielu postaciach Polski przedwojennej i obecnej, str. 276 . . . \$ 9.50
Olgierd Terlecki "GENERAL OSTATNIEJ LEGENDY" Rewelacyjna rzecz o gen. Wł. Sikorskim. "Terlecki książkę swą pisał w Krakowie. Dobra książka, dojrziała książka, mądra książka" - tak pisał Adam Ciołkosz w Tyg. Polskim w Londynie, str. 324 . . . \$12.00
Prof. Adam Bromke "IDEALIZM A REALIZM" Rzecz szeroko dyskutowana o nowych zadaniach emigracji. Warto przeczytać, str. 120 . . . \$ 3.50
Edward Puacz "POLONIA W USA - Dziś i Jutro" O dorobku Polonii i kryzysie jej przywództwa, str. 120 . . . \$ 5.50
Prof. Marek Drozdowski "THE AMERICAN REVOLUTION IN THE POLISH SOCIO-HIST. LITERATURE" (wzrost ideowy Polski w USA w czasach Washingtona) . . . \$ 3.50
"UCHWAŁY KONFERENCJI W HELSINKACH" T. zw. Trzeci Koszyk o prawach do wolności. Wszyscy o tym rozmawiają! A kto to przeczytał? W Polsce nie wydano dla ogółu . . . \$ 1.25

POLECAMY NA PREZENTY ŚWIĄTECZNE

Zieleniewicz, A. POLAND (po ang., piękne ilustracje) . . . \$ 6.75
SKARBY KULTURY NA JASNEJ GÓRZE (album kolorowy) . . . \$ 8.75
TREASURED POLISH CHRISTMAS CUSTOMS AND TRADITIONS . . . \$ 8.75
Kelly, E. P. THE LAND AND PEOPLE OF POLAND . . . \$ 6.70
Kardynał S. Wyszyński. DRUGA KROMKA CHLEBA . . . \$ 1.25
Prus, B. LALKI, 2 tomy (powieść obyczajowa) . . . \$ 7.85
MODLITWNIK PARAFIALNY (złocene brzozy) . . . \$ 2.75
Andersen, H. Ch. BASNIE, 3 tomy (kolorowe ilustr.) . . . \$17.75
Belza, W. "KTO TY JESTEŚ?" - POLAK MAŁY . . . \$ 1.20

BELETRYSTYKA, KLASYCZY, NOWOSCI

Brandys M. KONIEC ŚWIATA SZWOLEZEROW, t. IV, str. 480 . . . \$ 5.74
Bunsch K. OJCIEC I SYN, 2 tomy (powieść historyczna) . . . \$ 7.00
Czarnyszewicz F. LOSY PASIERBOW, str. 332 . . . \$ 3.50
Czuchnowski M. CZARNA KORONKA, str. 319 (powieść) . . . \$ 2.10
Dąbrowska M. NOCE I DNI, 5 tomów (nowe, pełne wydanie) . . . \$17.75
Dobraczyński J. CIEN OJCA, str. 240 (o życiu Chrystusa) . . . \$ 6.60
Fiedler A. PIEKNA STRASZNA AMAZONIA, str. 213 . . . \$ 4.65
Gombrowicz W. OPOWIADANIA, str. 257 . . . \$ 7.25
Gojawczyńska P. ZIEMIA ELZBIET, str. 273 (romantyczna) . . . \$ 3.85
Jackiewiczowa E. NOCNY KONCERT, str. 199 (psychologiczna) . . . \$ 4.25
Kraszewski J. I. SYN MARNOTRAWNY, str. 316 (historyczna) . . . \$10.75
Nowakowski T. HAPPY-END, str. 205 . . . \$ 5.75
Prus B. FARAON, 2 tomy (z dziejów Egiptu) . . . \$ 5.75
Reymont W. ZIEMIA OBIĘCANA, 2 tomy . . . \$ 7.75
Rodziewiczówna M. DEWAJATIS, str. 270 (powieść rom.) . . . \$ 2.60
Rodziewiczówna M. MACIERZ, str. 172 (romans) . . . \$ 1.75
Romanowiczowa Z. PRZEJSCIE PRZEZ MORZE CZERWONE . . . \$ 3.50
Surynowa-Wyczółkowska J. ZE WSPOMNIENI STRAGANIARKI . . . \$ 4.50

Księgarnia "POLONIA" dociera z polską książką do wielu miast w USA i Kanadzie, zaopatruje uniwersytety amerykańskie, biblioteki publiczne i polskie szkoły.

Wydajemy również książki polskich pisarzy, dla których cenzura krajowa lub emigracyjna nie była łaskawą. Mamy na składzie bogaty wybór książek i czasopism emigracyjnych oraz krajowych, przyjmujemy prenumeraty, urządzamy Wystawy Polskiej Książki w różnych miastach w USA, pomagamy sprowadzać polskie książki (oraz o Polsce po angielsku) z całego świata.

Z radością i dumą czytamy listy uznania od Klientów za fachową i sprawną obsługę, ze strony kwalifikowanego personelu naszej Księgarni. Prosimy więc wszystkich o odwiedzenie Księgarni "POLONIA." Na żądanie możemy wysłać bezpłatnie nowy katalog.

Wiseman M. FABIOLA, str. 351 (przeładow. chrześcijan) . . . \$ 8.50
Zapolska G. KASKA KARIATYDA, str. 385 . . . \$ 4.25
Zyrowski K. KTOS KTO JEST KIM INNYM, str. 192 . . . \$ 2.25
Zeromski S. POPIŁO, 3 tomy (w miękkiej oprawie) . . . \$ 4.00

KSIAZKI SPOLECZNE-HISTORYCZNE

ARMIA KRAJOWA W DOKUMENTACH, t.II-\$12.75, t.III-\$12.75, t.IV-\$12.75
Goławska M. POLSKA MOJA OJCZYZNA, ilust. str. 173 . . . \$ 6.75
Gortat W. ZAKŁADNICY Z PIERWSZEGO MILONA, Str. 246 . . . \$ 5.50
Moczarski K. ROZMOWY Z KATEM, STR. 466 (wspomnienia) . . . \$ 7.40
Ossowiecki S. ŚWIAT MEGO DUCHA I WIZJE PRZYSZŁOŚCI . . . \$12.00
Sołżenicy A. ARCHEPELAG GULAG, t. II (nowości) . . . \$16.50
Staliński T. CIENIE W PIECZARZE, str. 363 . . . \$ 8.50
Tatarski W. DZIEJE SZCZECIU POJĘC, str. 437 . . . \$20.75
Vincenz S. PO STRONIE PAMIĘCI, str. 253 (wspomnienia) . . . \$ 6.00
WOJSKO POLSKIE-inf., o II wojnie światowej, str. 324 . . . \$ 3.40

SŁOWNIKI, PODRECZNIKI, ENCYKLOPEDIA

Stanisławski, J. WIELKI SŁOWNIK POLSKO-ANG. 2 tomy . . . \$15.00
Stanisławski, J. WIELKI SŁOWNIK ANG.-POLSKI (2 tomy) . . . \$15.75
SŁOWNIK NAUKOWO-TECHNICZNY POLSKO-ANG. . . . \$12.00
SŁOWNIK NAUKOWO-TECHNICZNY ANGIELSKO-POLSKI . . . \$12.00
Bulas, K. KOSCIUSZKO FOUNDATION POLISH-ENGLISH DICTIONARY . . . \$12.00
Bulas, K. KOSCIUSZKO FOUNDATION ENGLISH-POLISH DICTIONARY . . . \$12.00
Borkowski, P. ENGLISH-POLISH DICTIONARY OF IDIOMS AND PHRASES . . . \$ 6.00
Berlitz, POLISH FOR TRAVELERS (roznowki) . . . \$ 1.90
Jassen, W. PODRECZNIK WYMOWY ANGIELSKIEJ, str. 544 . . . \$ 6.60
Bartnicki, S. ENGLISH IN BUSINESS, str. 334 . . . \$ 3.75
Boggs & Dixon. ENGLISH STEP BY STEP (dla początkujących) . . . \$ 3.00
LADO ENGLISH SERIES, 4 tomy (pełny kurs j. angielskiego) . . . \$12.00
NAJNOWSZY SAMOUCZEK POLSKO-ANGIELSKI (przystępny) . . . \$ 3.85
Bisko, Karol. MOWIMY PO POLSKU . . . \$ 3.50
Bisko, Karol. MOWIMY PO POLSKU (zestaw 4 płyty) . . . \$15.00
WIELKA ENCYKLOPEDIA POWSZECHNA (nowe wydanie 4-ro tomowe) . . . \$75.00
ENCYKLOPEDIA WARSZAWY, Str. 815 (ilustracje) . . . \$15.00

KSIAZKI PRAKTYCZNE, PORADNIKI

POLISH COOKBOOK, str. 499 (t.j. "Kuchnia Polska po angielsku") . . . \$ 9.75
DOBRA KUCHNIA, 2 tomy (ostatnie wydanie) . . . \$ 8.25
Pyszowska, K. SNIADANIA, str. 111 (szybkie, dobre) . . . \$ 2.75
Zawistowska, Z. SUROWKI, SALATKI, str. 131 . . . \$ 1.90
Wistowska, S. KOLACJE NA CAŁY ROK, str. 154 . . . \$ 3.00
MAŁE DZIECKO, str. 319 (poradnik dla rodziców) . . . \$ 5.75
Kozakiewicz, M. O MIŁOŚCI PRAWIE WSZYSTKIM, str. 257 . . . \$ 4.35
Beck, L. F. O DOJRZEWANIU SEKSUALNYM, str. 134 . . . \$ 1.50

Zamówienia na te książki jak również wiele innych załatwia szybko KSIĘGARNIA "POLONIA," 2886 Milwaukee Ave., CHICAGO, IL 60618 (Tel. 489-2554). Zamawiając należy przesłać należność z góry i doliczyć 10% na koszty przesyłki. Na C.O.D. nie wysyłamy. Na żądanie wysyłamy bezpłatny katalog. Książka—to kultura—w polskim domu.

Membership Meeting of Distr. 12-13 PNA

You are aware of the strong emphasis and primary importance we have given to membership for so many years. It is in keeping with thought in mind that we are calling a meeting for District XII and District XIII, to discuss this vital matter.

Within the framework of this effort, a most interesting program is being planned by this office. Speakers will include John Ramza, sales representative from Streator, Illinois. Members of the Executive Committee will also participate to answer any and all questions.

We firmly believe, much can be learned in this exchange of ideas in helping us further our efforts on behalf of the Polish National Alliance.

The meeting is being called for SUNDAY, the 4th of DECEMBER at the HOME OFFICE at 6100 N. Cicero Avenue. We will commence promptly at 1:00 P.M.

We also ask you to notify your Commissioners whether you will attend so we may plan for the lunch and refreshments properly.

Hoping that you will be able to attend in this joint effort, I am

Sincerely,

Frank J. Spula

Director of Insurance Sales

BLACK STEER

FINER FOODS

3140 N. CALIFORNIA

Blisko Belmont i Elston — Tel. 539-4510

INFLACJI NIE ODCZUJE

KTO W BLACK STEER KUPUJE

CENY WAŻNE DO WTORKU 6 GRUDNIA WŁĄCZNIE

ROLOWANA, BEZ KOŚCI, RUMP ROAST
WOŁOWINA NA PIECZEN. . . . REG. \$1.69 FUNT. **\$1.29**

U.S.D.A. DO PIECZENIA I SMAŻENIA

KURZE UDKA REG. 89¢ FUNT. **59¢**

WŁASNEGO WYROBU GOTOWY DO JEDZENIA

CORN BEEF REG. \$3.50 FUNT. **\$2.00**

WŁASNEGO WYROBU (WĄTROBIANKA)

KISZKA PASZTETOWA . . . REG. \$1.19 FUNT. **89¢**

WŁASNEGO WYROBU

KISZKA KASZANA REG. \$1.19 FUNT. **89¢**

GODZINY: — Pon., Wtorki i Soboty — 9-6;

Srody, Czwart. i Piątki — 9-8; w Niedzielę — 9-1.

Bezpłatne Parkowisko przy sklepie. **NIEWIMY PO POLSKU.**



2 PIĘKNE SALE:
KLUBOWA
i BANKIETOWA
2 ORKIESTRY:

SŁOWIANIE i KRAKOWIAK

Zróbcie Rezerwacje Teraz Telefonując:

276-1355

WIELKI BAL SYLWESTROWY
Z KRÓLEWSKĄ KOLACJĄ I WÓDKĄ
W WONDERLAND BALLROOM
2936-40 MILWAUKEE AVE.

• Śpiewa Popularna Piosenkarka z Polski Zofia Owsiany

• Mistrzem Ceremonii Będzie Znany Artysta

RYSZARD KRZYŻANOWSKI

Polecamy Także Piękne Sale Na Bankiety, Wesela i Inne Przyjęcia

Edward Gierek w Watykanie

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

Gierka we Włoszech była czwartkowa audyencja w Watykanie. Gierek jest pierwszym komunistą polskim tej rangi, który został przyjęty przez Papieża Pawła VI.

Wyrażane jest przekonanie, że audyencja ta zmierza do poprawy i sygnalizuje możliwość poprawy w stosunkach Kościół-państwo w PRL.

Korespondent agencji Reutera w Warszawie jeszcze przed wyjazdem Gierka wyrażał pogląd, że takiej właśnie poprawy oczekuje społeczeństwo polskie. Wyrażana była nawet nadzieja, że może dojść do nawiązania normalnych stosunków dyplomatycznych między Polską i Watykanem. Rozmowy w tej sprawie prowadzono od 1974 roku, ale ich rezultatów nie ujawniono opinii publicznej.

Ostatnio koła katolickie w Warszawie wyrażały przypuszczenie, że Watykan gotów jest nawiązać stosunki dyplomatyczne z PRL i że propozycja ta wyjdzie od Gierka właśnie w czasie czwartkowej audyencji.

Obserwatorzy polityczni w Rzymie byli ostrożniejsi w ocenie przyszłych wydarzeń, ale wyrażali jednomyślny pogląd, że wizyta Gierka stanowi ważny krok w tym kierunku. Przypomina się, że przed kilku tygodniami Gierek spotkał się po raz pierwszy z Prymasem Polski Stefanem kardynałem Wyszyńskim, co stanowiło jakby krok przygotowawczy do audyencji w Stolicy Apostolskiej.

Polskie źródła katolickie podają, że w Warszawie buduje się gmach, który będzie nową siedzibą Episkopatu, obecnie rezydującego w dawnej siedzibie nuncjusza papieskiego. Jeśli Polska nawiąże stosunki dyplomatyczne z Watykanem, stary budynek zostanie oddany nowemu nuncjuszowi.

Walter Zimny Nie Żyje

W ub. środę zmarł w szpitalu St. Francis w Blue Island, Ill., 81-letni Walter Zimny, który przez 52 lata był szefem straży ogniowej w miasteczku Posen, Ill.

Zimny został mianowany szefem straży w 1922 r. i zajmował to stanowisko do 1974 r., pracując jednocześnie jako mechanik w firmie Libb, McNeil & Libby w Blue Island.

Zmarły pozostawił żonę Rose, trzy córki i syna Daniela.



Zawiadomienie

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec, dziadek i wuj nasz, śp.

Andrew M. Murzyn

Członek Tow. Św. Józefa Macierzy Polskiej w Am. i Bractwa Mężczyzn Różańca Św. przy par. Św. Wojciecha w Whiting, Ind.; po krótkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 29-go listopada 1977 roku, w starszym wieku.

Pogrzeb odbył się dziś w piątek, 2 grudnia, o godzinie 9:30 rano, z Ruzich Funeral Home, pnr. 2031 Indianapolis Blvd., Whiting, Ind., do kościoła Św. Wojciecha w Whiting, Ind., a stamtąd na cmentarz Św. Krzyża w Calumet City, na parcelę familijną.

W ciężkim żalu pograżeni:
Angeline (z domu Tokarz), żona;
Ks. John i Walter "Streaky" (Delphine), synowie i synowa; Ann (Sigmund J.) Mikos, Jean Murzyn, Sophie (Joseph) Bugajski i Helen Murzyn, córki i zięciowie; 9 wnucząt, oraz siostrzenice, siostrzenice, brataniki i bratanice, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmował się:
Ruzich Funeral Home.
Telefon 219-659-0018.



Aleksandra Kuryga

(z domu Kwiecień, żona śp. Karola)

po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 1-go grudnia 1977 roku, w starszym wieku.

Zwłoki można odwiedzać dziś po 4-ej po południu.
Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 3 grudnia, o godzinie 10:30 rano, z Demnicki Funeral Home pnr. 3630 W. George ul. (Central Pk. blisko Milwaukee Ave.), do kościoła Św. Jacka, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pograżeni:
Krystyna Stefańska i Urszula (Waldemar) Purta, córki i zięć; Mariola i Jan, wnuczka i wnuk; Stanisław Wojcik, siostrzeniec; oraz krewni w Polsce, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Ryszard J. Demnicki, telefon 772-6630.

"Garbusem" w Świat



Andrzej Sochacki za kierownicą, obok matka, która przybyła w odwiedziny do syna z Polski, w "Paradzie Pułaskiego" w październiku br. Pan Andrzej został w ten sposób oficjalnie poznaczony przez nowojorską Polonię przed udaniem się na szlak rajdu dookoła świata.

Niejednokrotnie gościmy w redakcji rozmaitych rekordzistów i tych, którzy dopiero rozpoczynają realizację ambitnych planów zostania rekordzistami. Niedawno gościliśmy też p. Andrzeja Sochackiego z Nowego Yorku, który postanowił samotnie (!) odbyć podróż dookoła świata małym Volkswagenem, czyli popularnie zwanym "garbusem".

A. Sochacki borykał się z trudnościami technicznymi i finansowymi i po 4 latach przygotowań wyruszył z New York City przed paroma tygodniami. Wyznaczona przez niego trasa ma biec przez 5 kontynentów.

Z N.Y. udał się do Montrealu, następnie do Toronto, Detroit i zatrzymał się w Chicago. Celem podróży — jak sam twierdzi — jest odwiedzenie polonijnych skupisk w innych krajach i poznanie warunków w jakich żyje Polonia oraz jak krzewiona jest na obczyźnie kultura i tradycja polska.

Z Chicago, polonijny wyczynowiec udał się przez Meksyk na trasę pld.-amerykańską. W czasie naszej rozmowy w redakcji zapytaliśmy p. Andrzeja — dosyć ogólnie — ile kosztuje taka wyprawa. Jak można było się spodziewać — drogo, nawet bardzo drogo. Wystar-

czy nadmienić, że specjalne wyposażenie auta i zaopatrzenie się w odpowiedni sprzęt podróżniczy kosztowało go \$5,000. . . . Do tego oczywiście należy doliczyć koszty transportu samochodu przez oceany, utrzymanie, itp. Pan Andrzej uważa, że dokona swego wyczynu w ciągu jednego roku.

Jak nam wiadomo, do tej pory jeszcze nikt nie podjął się odbycia podróży dookoła świata samochodem . . . samotnie. Na tym niewątpliwie polega cała trudność. Przy większości napraw technicznych pojazdu można liczyć wówczas tylko na siebie. A. Sochacki jednak nie obawia się tego ponieważ jest świetnym narzędziowcem z upodobania i posiada szerokie doświadczenie mechaniczne, chociaż z zawodu jest nauczycielem (uczy w polskiej szkółce).

Przed udaniem się w dalszą podróż, namówiliśmy p. Sochackiego do odwiedzenia naszej redakcji po zakończeniu swego rajdu. Spotkanie to powinno być nader ciekawe ponieważ ma on zamiar zgromadzić w drodze ciekawe materiały do napisania później książki o swojej "wycieczce".

Tymczasem, życzymy mu szerokiej drogi i bezpiecznego powrotu.

Witold M. Sikorski

"Frankliny" z Rzeszowa

W rzeszowskiej Wytwórni Sprzętu Komunikacyjnego podjęto produkcję nowej rodziny urządzeń napędowych, przeznaczonych dla małych samolotów. Stało się to możliwe po nabytciu przez Zjednoczenie Przemysłu

Lotniczego i Silnikowego pod koniec 1975 r. wyłącznych praw produkcji i sprzedaży silników znanej amerykańskiej firmy Franklin Engine Company. Wytwarzane w Rzeszowie, nosić będą teraz nazwę "PZL-Franklin".

Polityka Bez Zmian

Johannesburg. (UPI) — Zwycięzca w ostatnich wyborach parlamentarnych, premier John Vorster oświadczył, że rygorystyczna polityka rządu Republiki Afryki Południowej w dziedzinie rasowej nie ulegnie zmianie, natomiast "dał wyraz nadziei", że czarni mieszkańcy kraju korzystając będą "z pełnego samorządu".

Dodatkowy Wyrok Na Ray'a

Wartburg, Tenn. (UPI) — James Earl Ray, skazany na 99 lat więzienia za zabójstwo murzyńskiego aktywisty Martina L. Kinga, otrzymał dodatkowy wyrok niedawno za próbę ucieczki z zakładu poprawczego w czerwcu br. Sędzia Lee Asbury skazał 49-letniego Ray'a na 1 do 2 lat więzienia w wyniku ostatniego procesu.

Adwokat Ken Krushenski zapowiedział złożenie odwołania od wyroku w imieniu swego klienta, aczkolwiek dodając, że Ray może jeszcze zmienić zdanie i zaniechać apelacji.

Po próbach wstępnych jest już też silnik 6-cylindrowy, o mocy 220 KM i ciężarze ok. 166 kg, a w przygotowaniu znajduje się 2-cylindrowy "PZL-Franklin" — najmniejszy silnik lotniczy na świecie.

Rzeszowskie "Frankliny" wzbudziły duże zainteresowanie na wrześniowym salonie lotniczym w Paryżu. Interesowały się nimi firmy z kilku-nastu krajów, m.in. z NRF, Francji, Szwajcarii i Szwecji.

Inspekcja Zapór Wodnych w Całym Kraju

Washington. (UPI) — Prezydent Carter oznajmił, iż rząd federalny pomoże stanom w przeprowadzeniu inspekcji bezpieczeństwa tam wodnych, które nie są pod jurysdykcją federalną. Zapory, które podlegają rządowi, odpowiadają wymogom bezpieczeństwa, stwierdzono wkrótce po nieszcześliwym zerwaniu tamy w Toccoa, Georgia.

Inspekcje mają trwać przez 3 lata i będą kosztować \$15 miliardów. Tam jest w sumie 9 tysięcy i koszt jednej inspekcji przez korpus inżynierów ma wynieść \$7,500.

W pierwszym roku kontrolą mają być objęte 2 tys. tam.

Próby Uratowania Płodu Zmarłej Kobiety

Nowy York (UPI) — Lekarze w tejszym Victory Memorial Hospital uznali wprawdzie 27-letnią Rosemarie Maniscalco za zmarłą, starając się jednak uratować 4-miesięczny płód kobiety.

Ofiara, z niewiadomych przyczyn, straciła przytomność w domu 23 listopada. Mąż przewiózł ją natychmiast do szpitala, gdzie specjaliści w dziedzinie neurologii stwierdzili, iż mózg Mrs. Maniscalco przestał funkcjonować wskutek silnego nacisku, nie możliwości go usunięcia przez zabieg chirurgiczny. Kobieta "oddycha" jednak dzięki specjalnej maszynie płucnej. Lekarze mają nadzieję, że uda im się utrzymać przy życiu płód, który dojrzałyby następnie do porodu. Twierdzi się, że przy obecnym poziomie medycyny jest to całkiem możliwe. Rodzina niewiasty zgodziła się na niezwykle wysiłki lekarzy dla uratowania dziecka.

Prezydent Carter o Sen. McClellan

Washington. (UPI) — Wczoraj, w dniu pogrzebu sen. Johna L. McClellana w rodzinnym Arkansas, prez. Carter na otwarciu konferencji prasowej, złożył wyrazy uznania Zmarłemu.

Prezydent oświadczył, że sen. McClellan zawsze walczył o utrzymanie amerykańskich sił zbrojnych na odpowiednim poziomie, odznaczał się wielką uczciwością i sumiennym wykonywaniem obowiązków w komiteach senackich, do których należał. "W imieniu narodu amerykańskiego wyrażam podziw i uznanie za wszystko czego dokonał sen. McClellan", powiedział prez. Carter, składając jednocześnie wyrazy współczucia rodzinie Zmarłego.

Carlos w Libanie

Bejrut. (UPI) — Prawicowy dziennik libański "Al Ahrar" podał wiadomość, że poszukiwany przez policję wielu państw terrorysta Carlos znajduje się "gdzieś w Libanie" znakomicie odmieniony i stale przeobrażający wygląd swojej twarzy.

"Nie wiadomo jak i skąd on przybył, ani nawet jakim legitymował się paszportem" — stwierdza wspomniany dziennik, dodając, że władze bezpieczeństwa sprawdzają także doniesienia, że "gdzieś w Libanie" przebywa też bojówka terrorystyczna japońskiej "Czerwonej Armii".

Stan Borys

w serii wywiadów Studenckiego Radia "ZAK" ze znanymi ludźmi. Sobota 3 grudnia. WUIC FM 88,1, godz. 4:30 po poł.

Zbiórka Pogoni

Zawiadamiam Członków Pogoni, że zbiórka odbędzie się w niedzielę, 4 grudnia o godzinie 12-ej w południe w budynku Okręgu I-go SWAP pnr. 1239 N. Wood ul. Prosimy o punktualność.
komendant Pogoni
Wilhelm S. Zaleski

Z Dnia

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

oraz pozwalają "kapitalistom" na usuwanie skutków idiotycznego systemu ekonomicznego, dając im przy okazji możliwość naphchania kieszeni.

Na przedpołudniowej dyskusji zapoczątkowanej referatami profesorów Grossa i Jerzego Krzyżanowskiego (Uniw. Ohio) nie widziałem nikogo z tak zw. "starej" Polonii i z najnowszej. Niewielką salę wypełnili ci, którzy według dr Kusielewicz są "rakiem" Polonii, powojenni imigranci, ci z A.K., spod Monte Cassino, Falaise, z obozów jenieckich oraz niemieckich i sowieckich obozów koncentracyjnych. Prof. Gross należy do najnowszej imigracji. Opuścił Polskę w 1969 r. Jest związany z grupą intelektualistów polskich w Szwecji i Anglii, która wydaje ANEKS. Można było sądzić, że referat prof. Grossa zainteresuje najnowszych imigrantów, których łączy z nim wspólnota przeżyć pod komunistycznym batem, niestety, stało się inaczej.

B. dyrektor Radia Wolna Europa, Jan Nowak, trafnie ocenił rolę wydarzeń czerwcowych w Ursusie i Radomiu. Doprowadziły one do sojuszu intelektualistów, robotników i Kościoła, który ma najwięcej doświadczenia w walce z reżimem, bo nawet w czasach "biernych" przeciwstawiał się sowieتزacji. W Polsce doszło do pojednania wiernych i niewiernych, różnych odłamów myśli politycznej i różnych pokoleń. Tu pogłębia się podział między "stara", powojenną i najnowszą Polonią. Znaczną część powojennej imigracji włączyła się w życie organizacyjne "starej" Polonii. Zdawało się, że zatarły się różnice i powstała jedna wielka rodzina polonijna. Wysiłki reżimowych propagandzistów zmierzające do skłócenia różnych fal imigracyjnych długo kończyły się fiaskiem. Dopiero ostatnio agencja dywersji i wywiadu, jaką jest Tow. "Polonia," z pomocą kilku luminarzy polonijnych, zaczęło osiągać swoje cele.

W prasie i na zebraniach powtarzają się ataki na "Dipisów." W listach do Redakcji coraz częściej znajdują się wyrażenia na "starą" Polonię, "Dipisów," lub najnowszych przybyszów. Moskwa ma duże doświadczenie w stosowaniu rzymskiej maksymy: "dziel i rządź". Rękami polskich jan-czarów, jednych Polaków na Zachodzie kupuje, drugich ogłupia, a pozostałych usiłuje skłócić, by walczyć między sobą nie mieli czasu ani sił "krzyczeć" i mobilizować opinie świata na rzecz ruchów demokratycznych w Polsce. Tych, którzy "krzyczą" jest coraz mniej. Obawiam się, że odważni w Polsce, którzy przełamali psychozę strachu i barierę kłamstwa, rozszerzając margines wolności, wkrótce nie wielu będą mieli partnerów w Poloniach na zachodzie. Samochody i przepełnione sklepy demoralizują bardziej niż knut.

Jan Krawiec

Wawelskie Obserwatorium

Warszawa. (ZW) — Na Wawelu działa obserwatorium sejsmologiczne, podporządkowane Polskiej Akademii Nauk. W dniu 18 listopada obserwatorium to zanotowało silny wstrząs ziemi (6.7 stopni na skali Richtera), którego ognisko znajdowało się w odległości 5,800 kilometrów od Krakowa.



ŻYWA PAMIĘĆ

Stała i Wieczna

Pamiątkowy kielich lub cyboryum (puszka na komunikanty) wygrawerowane z pamięcią o Waszym najdroższym zmarłym, który można podarować potrzebującym misjom lub jakiemuś księdzu, którego wybierzecie, będzie zawsze żywym wspomnieniem pięknym i niezwykłym. Szybka dostawa, celem wystawienia w domu pogrzebowym. Ornaty, Alby i wiele innych Przedmiotów Liturgicznych i religijnych dla Waszej Parafii w Polsce. Także posiadamy inne pamiątki które przyniosą wiele zadowolenia, radości i wdzięczności za Wasze dobre serca i pamięci o nich. Przedmioty Liturgiczne i Artykuły Religijne. Obszary Kościelne, Budowa, Planowanie.

Watra Church Goods Company

2846 W. Cermak Road

Chicago, Ill. 60623

Area Code 312 247-2425

TO ALL FUNERAL DIRECTORS

Our new deadline for accepting obituaries is as follows:
IN THE MORNING—Daily (Monday thru Friday)
7:00 to 7:45 A.M. ONLY, for the same day publication.
From 8:00 a.m. to 4:00 p.m. for following day.

OBIT. DEPT.



Come and see our large indoor selection of beautiful designs and granites fully guaranteed by us

we serve all cemeteries

UWAGA:

Mamy złotą folię w książeczkach na pomniki w Polsce



JAWORSKI MONUMENT COMPANY
3067 N. Milwaukee Ave. Otwarte wieczorem w Chicago, IL 60618
Tel: 588-1050

BRING THIS AD AND OBTAIN A SUBSTANTIAL DISCOUNT

★ Praca Męska

MACHINIST

To run automatic turret lathe, lathe & milling machine operator. Good benefits & wages. Must have own tools.

ADVANCE AUTOMATION CO.
3526 NO. ELSTON
539-7633

WANTED

Man with MECHANICAL ABILITY to work on various maintenance jobs in small northwest side plant. Day shift. Good pay & benefits.

CALL DON CONNELL
8:00 to 4:00 P.M.
763-5523

BINDERY HELP

Experienced, Muller Stitcher operator, set-up man. Many company benefits. Contact DENNY

671-4870

SET-UP MAN

Experienced in Multiple Drill Press & some Punch Press & related work. Good northwest side location.

CALL 525-7825

TOOL & DIE MAKER

Experienced for dies, jigs and fixtures. Multi Electric Mfg. Inc., 4223 W. Lake St., Chicago, Ill.

722-1900

POTRZEBNY hydraulik (plumber). Musi rozumieć trochę po angielsku i mieć własne środki lokomocji. Tel. 472-8171 lub 622-4822.

POTRZEBNY doświadczony malarz pokojowy — tel. 472-8171 lub 622-4822.

POTRZEBUJEMY ludzi do ogólnej pracy w przedsiębiorstwie budowlanym. Tel. 472-8171 lub 622-4822.

POTRZEBNY doświadczony blacharz przy instalacji centralnego ogrzewania. Tel. 472-8171 lub 622-4822.

POTRZEBNY cieśla i malarz. Dzwonić: 344-5937.

FIRMA budowlana zatrudni doświadczanego elektryka. Tel. 472-8171 lub 622-4822.

YOUNG MAN

For delivery and warehouse. Steady job. Must speak English and drive.

COLUMBIA FURNITURE CO.
2125 W. Chicago.

MAINTENANCE MAN

Heavy Mechanical Machinery exp. Some exp. necessary in light electrical, an ark welding. Must have own tools. Apply in person, or call: MR. SHABEC

243-3624 Mon. — Fri. 7:30 — 4

PREVUE 224 N. MAPLEWOOD

**Potrzebny
BLACHARZ
SAMOCHODOWY**

Tylko z doświadczeniem.
286-2958

PRACA DLA NARZĘDZIOWCA

(Tool & Die Maker)

Musi być doświadczony czeladnik z minimum 5-letnim doświadczeniem. Dzwonić 227-1600, ext. 57 pytać o pana Pete Berzins, Superintendent'a.

**MATERIAL HANDLERS
PAINTERS**

Apply in person only. Working hours 7 A.M.-3:30. North Shore Steel, 2101 N. Railroad Ave., Glenview, Ill.

Natychmiast przyjmujemy do pracy stałej i dorywczej, na dzienną lub nocną zmianę doświadczonych robotników do:

**PLATEROWANIA (Platers)
POLEROWANIA (Polishers)
WYKANCZANIA (Finishers)
oraz OPERATORÓW
"BENDING MACHINE"**

Proszę nie dzwonić, lecz zgłaszać się osobiście między 9 rano a 2 po poł. od poniedziałku do piątku do:
ALLEGHENY STEEL & BRASS CO.
4950 S. Kilbourn, Chicago

POTRZEBNY KRAWIEC

MEZCZYŻNA z PRAWDZIWYM DOŚWIADCZENIEM do sklepu na przedmieściu w okolicy GOLF MILL dobra komunikacja. Dzwonić po 7 wieczorem 299-2700

**BAKER OR BAKER'S
HELPER WANTED**
Full time. Must be willing to work.
Cicero, Ill. 652-4045

EXPERIENCED TAILOR

Full or part time. Man or woman. Men store in Park Ridge.

823-1320

POTRZEBNY doświadczony cieśla. Dzwonić do JOE: 274-9615.

JANITOR — part time, days. Small Loop building. 108 W. Lake St., room 200.

**GRILL & PIZZA
MAKER**

5 or 6 Nights - Weekends Off
456-6240

POTRZEBNI pracownicy do obiór aluminiowych i robót stolarskich. 927-0190

★ Praca Męska

PACKER

FULL TIME WORK.

Vicinity Chicago and Ashland. Blue Cross-Blue Shield. Must speak and read English.

CALL FOR APPOINTMENT
666-0981

TECHNIK TELEWIZYJNY

Doskonała okazja dla doświadczonego "bench man". Musi mówić po angielsku.

664-5550

od 8:30-11 przed poł. lub od 3-5 po poł.

TECHNIK — ELEKTRONIK

z praktyką w naprawach odbiorników radiowych, magnetofonów, wzmacniaczy itd. Możliwość natychmiastowego zarobku \$6 na godzinę. Angielski pomocny choć niekonieczny.

777-1355

PUNCH PRESS OPERATOR
Immediate openings. Some set-up experience helpful. Opportunity to learn high speed press operation. Should speak some English. Good pay and benefits.

PREFERRED STAMPING CO.
11142 Addison, Franklin Park, Ill.
455-8120

WANTED

Metal Fabricators — Helpers polishing & grinding. Steady work. Call:

829-6163

PRZYJMĘ chłopca po ukończonej szkole do nauki zawodu stolarskiego (carpenter) znającego język angielski i polski. Warunki bardzo dobre. 342-5961 po 6 wieczorem.

POTRZEBNY pracownik do sprzątania sklepu w godzinach rannych 9-11. Dzwonić 736-2644.

Immediate openings: full or part time. Day or night shift for experienced:

**PLATERS
POLISHERS
FINISHERS
BENDING MACHINE
OPERATOR**

Please, do not call. Must apply in person: hours 9 A.M. — 2 P.M. Monday thru Friday.

**ALLEGHENY STEEL
& BRASS CO.**

4950 S. Kilbourn, Chicago

**OKAZJA DLA
FACHOWCÓW**

Doświadczeni:
**HERRINGBONE GEAR CUTTER
GEAR SHAPER HANDS**
Dokonałe warunki pracy. Wiele korzyści kompanijnych. Lokacja Fulton i California.
Dzwonić po angielsku do:
Mr. Carl Christensen
Tel. 638-0508

**DOSWIADCZONA OSOBA
DO NAPRAWY CHŁODNIC
SAMOCHODOWYCH**

(Radiator) repairman. Zgłaszać się: 1828 W. CHICAGO AVE.

**ENERGIPANE INSULATING
GLASS CORP.**

Needs experienced man in insulating glass production sealant operator. Will train. Prefer man exp. in handling glass. Call: Seymour Golub 533-1551

ZRĘCZNY DO WSZYSTKIEGO**MEZCZYŻNA**

Przeszkolimy, by zarabiał \$20,000 rocznie. Praca na zewnątrz. Musi umieć posługiwać się narzędziami i posiadać pewne doświadczenie w pokrywaniu domów aluminium. Musi mówić po angielsku. Dzwonić wieczorem:

736-0015

MASZYNIŚCI

Tokarka maszynowa, tokarka-rewolwerówka, Hardinge, Chuckers i obrabiarka Bridgeport nastawianie i obsługa. Ubezpieczenie na szpital, życie i inne świadczenia. 50 godzin tygodniowo. Stawka początkowa \$7.25 na godzinę.

Dzwonić 421-6644

**J. K. MACHINING
COMPANY**

640 W. HUBBARD

**4-SLIDE MACHINE
SET UP MEN**

Experienced only. Salary depending on experience. Steady employment. Overtime. Full insurance. Profit sharing etc. Call STAN at:
327-6868 days, or 622-2119 evenings
**PRECISION FORMING
& STAMPING CO.**
1733 W. Fullerton Ave. Chicago

★ Praca Męska

**GRINDING
MACHINE HELPER**

Must have driver's license.
GOLF GRINDING
2924 Latoria Lane
Franklin Park 455-3112

MESSENGERS — part time, days.
108 W. Lake Street, room 200.

★ Poszukuje Pracy

Spawacz Wysokiej Klasy
z dużym 15-letnim doświadczeniem w spawaniu elektrycznym i gazowym kotłów wysokopiętnych i z dużą umiejętnością spawania argonem oraz spawania metali kolorowych poszukuje pracy.
Dzwonić: 627-7579
po 8 wieczorem,
oraz w niedzielę.

EXPERIENCED MACHINIST
Doświadczony maszynista, narzędziowiec i formiarz
TOOL & DIE MAKER
poszukuje pracy na "part time" wieczorem po 5-ej. Dzwonić za dnia: 799-4594, wieczorem: 755-3172.

★ Domy

**OKOLICA PAR.
ST. SYMPHORA**

Z 3 sypialniami luksusowa ranch na podwyższeniu. Ma tylko 15 lat. Bardzo obszerne pokoje. Jest tam duża parcela z garażem na 2 auta-boczny wjazd. Duża kuchnia i miejsce na posilki. Atrakcyjnie oceniony w wyższej 40-tce.

SIMS REALTY
767-3881 lub 586-0812

OTWARTE OD 1—4:30
3770 N. HARLEM AVE.

'COS INNEGO NIEZWYKŁEGO'
6 pokojowy, nie wymagający żadnej pielęgnacji dom. 40 stóp parcela. nowoczesna szafka kuchnia. Olbrzymi garaż. \$59,900.

4628 N. OPAL — NORRIDGE
Wspaniała 7 pokojowa z 3-4 sypialniami murowana ranch. Z wykończoną piwnicą, 2 łazienkami. Wybór rozmaitych dodatków. Prima położenie-musicie zobaczyć!

KAY REALTY
5449 N. HARLEM 775-7820

**PÓŁNOCNY —
ZACHÓD CHICAGO**

Super z 3 lub 4 sypialniami ranch
8150 W. Balmoral (5350 N.)
Otwarte w niedzielę od 1-4-ej
Nowszy murowany, dobudowany garaż, centralna klimatyzacja. Obładowany wielu luksusowymi dodatkami. Oceniony na szybką sprzedaż.

**GATEWAY RLTY.
& BLDRS.**
5037 No. Harlem 775-4440

VIC. LARAMIE — NORTH

12 apts. 2 story brick cor. lot, 4 car brick gar. Bldg. A1 cond. \$25,000 Inc. New gas htg. unit. 220 w-circuit breakers. Alum storms & screens. \$125,000 by owner
889-1970 Aft. 7 P.M.

5340 W. Nelson Ave

Tylko za umówieniem. Piękny, nowoczesny, 6 pokojowy, murowany z aluminiowym obiciem. Wykończony basenem z dodatkową łazienką i 1/2 łazienki. Garaż na 2 auta. Wiele dodatków.

ARC REALTY
282-2700

★ Domy

**MAMY KUPCÓW
Z GOTÓWKĄ**

ktoży pragną zakupić wasze domy w okolicy Humboldt Park lub Pulaski — North Ave jak również Palmer Square, Logan Square, i Logan Blvd. Jeżeli chcecie sprzedać swoje budynki w tych dzielnicach — zgłóście się do

PARK REALTY
2820 W. NORTH AVE.

A MY Wam te domy sprzedamy z dużą dla Was korzyścią. Telefonujcie do nas po polsku lub angielsku:
384-1321

**GARFIELD RIDGE
NEAR 63rd AUSTIN**

2 apt's. brk/plaster, oak flrs, 2 lg. bdrms up, 1 bdrm down, appl's. crptg. etc. Sep. meters, roof & boilers, 2 yrs. old, 2 c. gar. Fenced yard. Owner apt. available. Walk to everything.
In \$60's

KUK R. E.

585-2668

7101 W. BELMONT

Nowszy dom z doskonale prosperującym dużym sklepem wędliniarsko-deliatesowym. Piękne 7-0 pokojowe mieszkanie na 2-im piętrze. Garaż. Cena \$159,000.

Dom Otwarty w Sobotę 1—4 pp.
4826 W. CORNELIA (3500 N.)
7-0 letni, dwa mieszkania po 3 sypialnie i półtora łazienki. Garaż na 2 auta, cena zniżona do \$119,000

4415 W. WELLINGTON
6 mieszkań 4x4, 2x3 po jednej sypialni \$86,000.

RADIO REALTY

George Pawlukowski, broker
4108 N. PULASKI
777-4339 588-1944

PRZEZ WŁAŚCIELI. Murowany 6 pokoi. Centralna klimatyzacja. Duża parcela. Garaż na 2 samochody. 55-ta Hamlin. 776-1487.

NOWO ZGŁOSZONY, OBITY ALUMINIUM, 2 MIESZKANIOWY
CENA W CZTERDZIESTCE
2x5 plus możliwe mieszkanie dla teściów w basemencie. Wszystkie pokoje są duże. Szafkowe kuchnie. Garaż drewniany na 2 auta z drzwiami "overhead". Ogrzewanie gazem—gorącą wodą. Przewody elektryczne na 220 volt. Podatki tylko \$360.
CUNEO AND HALSEY 3,4 282-8100

Wasze dzieci będą miały tę wykończoną piwnicę w zimie, a 188-stopowej długości ogród w lecie.

NORWOOD PARK

Otwarty w Niedzielę 1—4
7035 W. IMLAY (6500 N.)

5 1/2 pokoi z aluminiowym obiciem, 2 duże sypialnie, nowoczesna kuchnia i łazienka, wykończona piwnica, 220 elektryczność, gazowe ogrzewanie sprężonym powietrzem, nowy garaż na 2 1/2 auta. W bardzo niskich \$60-kach.

**NATYCHMIASTOWE OBJECIE
DEDES**
6213 W. BELMONT 622-6200

**DWU PIĘTROWY
ALUMINIUM**

Całkowicie unowocześnione 5 i 4 pokojowe mieszkanie. Garaż na 2 samochody. W 60-tce.

6147 W. BELMONT

DZWONIC DO AGENTA

BEST REALTY 631-3570

Pierwszy Raz Na Rynku
OKOLICA BELMONT i KIMBALL.
Narożnikowy, murowany, 3-mieszkaniowy, 3x5 1/2. Gazowe ogrzewanie. Murowany garaż na 2 auta. Dobry dochód. Dogodne położenie. Niska cena sprzedaży.

BEAULIEU
5341 Belmont —30— 282-7979

PAR. SW. WŁADYSŁAWA
2-MIESZK. MUR., 2-6ki
OTWARTY W NIEDZIELE 1—4
5010 W. HENDERSON
(3300 N.)

3 duże sypialnie w każdym mieszkaniu. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Duże salony i jadalnie. 220 elektryczność. Osobne gazowe ogrzewanie gorącą wodą. Naturalne wykończenie drzewa. Pełna piwnica. Garaż na 2 auta.

DEDES
6213 W. BELMONT 622-6200

WŁASNIE ZGŁOSZONY
5700 ZACHÓD — 1700 PÓŁNOC
Narożny, 2 mieszkaniowy, murowany. Garaż na 2 samochody. "Thermopane" okna. Cena — w 30-tce. Dzwonić po angielsku do:

Lillian
DEMOON REALTY INC.
889-0400

**OD WYDAWNICTWA
DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO**

Wszystkie ogłoszenia realnościowe w tym piśmie zgodnie z Federal Fair Housing Act z 1968 roku nie mogą zawierać żadnych wyróżnień, ograniczeń ani dyskryminacji opartych na rasie, kolorze, religii, płci, lub pochodzeniu narodowościowym — gdyż takie wyróżnienia są nielegalne. Dziennik Związkowy nie może wobec tego świadomie przyjmować żadnych ogłoszeń które są niezgodne z tym prawem. Zawiadamiamy zatem naszych czytelników, że każde ogłoszenie realnościowe w tym piśmie daje zawsze równe szanse każdemu.

★ Domy

BELMONT-PULASKI

Drewniany 3x4 — po dwie sypialnie. Osobne gazowe ogrzewania. Szeroka parcela. Pełna cena \$32,900.

MONTROSE-NARRAGANSETT (6400 W. - 4200 N.)

7 pokojowa murowana rezydencja oraz 3 pokoje na dole dla krewnych. Na 60x300 stóp locie. Potrzeba \$25,000 wpłaty.

MARIANOWO: NORTH AVE. — DAMEN

Murowany 3x4 — w dobrym porządku. Gazem ogrzewany, natychmiastowe objęcie. Cena tylko \$14,500.

KIMBALL & DIVERSEY & MILWAUKEE AVE.

2x4 — drewniany — z basenem oraz 2 pokoje dla krewnych. Pełna cena \$24,500.

DIVERSEY—KEDZIE, MUROWANY DOBRZE UTRZYMANY BUDYNEK
1x7, 1x6 — gazowe ogrzewanie, potrzeba \$9,000 wpłaty.

AUSTIN-ADDISON

15 lat temu zbudowany. 2x5 1/2, 1x3. Na 40x125 locie. Piękny, nowszy budynek — dobry dochód.

SKLEP GROSERYJNY, BUDYNEK

Murowany, i sześć-pokojowe mieszkanie. Blisko Kosciuszko Park. Kopalnia pieniędzy.

CRAGIN — FULLERTON — LARAMIE

3x4 — natychmiastowe objęcie. Gazowe ogrzewanie — bsmt. Cena \$32,500. — Kluczyz — BUDA REALTY.

BUDA REALTY

486-6363

2990 N. MILWAUKEE AVE.

GDY CHCECIE KUPIĆ LUB SPRZEDAĆ DOM

ZAPRASZAMY WAS DO ODWIEDZANIA SOLIDNEGO
POLSKIEGO BIURA REALNOŚCIOWEGO

KAMINS REALTY

(Dawniej Patria Realty)
2921 N. Central Park Ave.

Solidne jak Skala Gibraltaru.

DUŻY WYBÓR DOMÓW NA PÓŁNOCNYM ZACHODZIE.

Możecie obejrzeć u nas ich zdjęcia.

Wszyscy mówimy po polsku.

486-4130

Uwaga Właściciele Domów!

PROSIMY, ZGŁASZAJCIE WASZE BUDYNKI DO NASZEGO
POLSKIEGO BIURA -- MAMY DOBRYCH NABYWCÓW.

BUDA REALTY 2990 Milwaukee
486-6363

NAJSTARSZA POLSKA REALNOŚCIOWA FIRMA

J. B. PALLASCH i SYNOWIE

2871 N. MILWAUKEE AVE. Telefon AR 6-1517

Załatwia Wszelkie Sprawy Realnościowe.

Jak — kupno, sprzedaż, zamiana budynków, hipoteki, ubezpieczenia ogniowe i od wypadków.

Cena Obcięta
Musicie zobaczyć wewnątrz
5 1/2 pokoi, oraz 3 pokoje dla teściów

Otwarty w Niedzielę 1—4

2835 N. OAK PARK (6800 W.)
Kuchnia i łazienka jak marzenie, 2 duże sypialnie; śliczne 3-pokojowe mieszkanie dla teściów z 2-ma wejściami. Osobne ogrzewanie i elektryczność. Patio. Nowy garaż. Blisko sklepów. Nie przecieście. Właściciel przenosi się z powodu miejsca pracy. Prawdziwe kupno! Złóżcie ofertę.

DEDES

6213

★ Domy

MORTON GROVE — 8800 N. — 7700 W.
cały murowany dom, luksusowy, na dwóch poziomach, najlepszy w bloku identycznych domów, 14 lat temu zbudowany. 3 duże sypialnie, dwie pełne łazienki "vanity" obite ceramikowymi kafelkami. Ogrzewanie gazem — gorącą wodą. Murowany garaż na 2½ auta a boczny wjazdem. Parcela 50x125 stóp. Bezpłatne przejazdy autobusem do Golf Mill. Blisko do Milwaukee Ave. Niezmiernie rzadko takie domy pojawiają się na rynku.

Także, jeśli jesteście zainteresowani w kupnie "ranches", domów apartamentowych, kondominium etc., mamy bardzo duży wybór korzystnych szans kupna. Prosimy dzwonić do p. S. Kazimierskiego: 282-8100 lub 234-8891.

CUNEO AND HALSEY -7- 282-8100

★ Domy

O BOY TYLKO TROY !!!

Biura gdzie ZAWSZE znajdziecie dobre domy!!!
3033 N. Milwaukee 5657 N. Milwaukee
Tel.: 276-5333 Tel. 631-0707

4048 W. BARRY (3100 POŁNOC)
Otwarty do inspekcji w niedzielę, 1-4 po poł.
Murowany, 2x5, w jak najlepszej kondycji. Wykończony besment, 2 osobne ogrzewania gazowe, duże pokoje. Blisko do wszystkiego i nie drogo, bo tylko \$61,000.

OKOLICA MILWAUKEE — BELMONT
Murowany, 5 i 6 pokoi, bardzo blisko parafii Sw. Wacława. Czyszczone i nowoczesny wewnątrz, dwuautowy garaż, 2 osobne gazowe ogrzewania. Przystępna cena \$61,000.

BLISKO FULLERTON i CICERO
Murowany, dochodowy budynek, 8 mieszkań. Spokojna dobra dzielnica. Okazja za tylko \$98,500.

OKAZJA!!!
Tylko pół bloku od Milwaukee Avenue i blisko Belmont. Czyszczone domki 5 i 4 pokoje za tylko \$37,900.

Mamy również do sprzedania stację gazolinową z naprawą samochodów. Po więcej informacji proszę dzwonić i pytać o p. Wolskiego.

UWAGA! OTWARTE W NIEDZIELE 1-4

Zupełnie nowe budynki 3 apartamentowe w doskonałej północno-zachodniej Lokacji!!!
Osobne gazowe ogrzewanie, ciepła woda, elektryka. W wyposażeniu wchodzi: we wszystkich pokojach i na schodach dywany, 3 ochładzacz, 3 kucharki gazowe z wentylatorami.
Olbryzia przeliczna kuchnia, orzechowe szafki, podwójne metalowe zlew-zmywaki. Budynki na 45-cio stopowej lotce z 5-ma asfaltowymi miejscami na parkowanie. Wszystko nowe! Asfaltowa ulica, cementowe chodniki, trawniki, drzewka.

Wstąpić w Niedzielę i Skorzystajcie z Ostatniej Okazji Kupna Przed Podwyżką Ceny!!!

Kierunek: Higgins do Devon Ave., w Lewo na Ul. Scott i w Prawo Na Kirschhoff

P. JANINA ZELEK
775-7000 lub 227-0870
CRESTWOOD
Realtors & Builders
5900 N. Milwaukee Ave.

W PAR. SW. DANIELA
5½ pokojowy murowany "ranch na podwyższeniu" z 3 dużymi sypialniami plus czwarty pokój na sypialnię lub "den". Obity basment. Włączony w cenę maszyną do zmywania naczyń, kuchnia i lodówka. Cały dom centralnie ochładzany. Niska cena \$55,900. Kościół jest na tej samej ulicy. Skorzystajcie z tej okazji i spieszcie się, żeby Wam nie uciekła. Dzwonić do Michaels 254-8500.

W PARAFII SW. TURYSZUSZA
Bardzo piękny dom i wyjątkowa taniść. Tylko \$47,900. 7-o pokojowa murowana rezydencja w stylu kolonialnym. 3 duże sypialnie plus pokój rodzinny. "Overhead" rury kanalizacyjne. Centralne ochładzanie. Aluminiowe "eaves" i rynn. Łazienka obita ceramikowymi tafelkami plus "powder room". Garaż na 2 auta. Mamy klucze do tego domu, który przyniesie Wam spokoje. Dzwonić do Michaels 254-8500.

ERWIN J. MICHAELS
REAL ESTATE
4637 S. Archer Ave.
Tel. 254-8500

ST. FERDINAND'S
Deluxe 2 flat brick with 2 lge. s. rm. osts. 2 or 3 bdrms. each. Lge. dining rms., modern baths. Owner's apt. has a natural fireplace, 2 sep. hq. units, 220 wire, 2 car gar. w/E.E. This building is in excellent condition. Only \$89,900. Call Jim

PORTAGE REALTORS 286-0375

DELUXE 8 FLAT
7xs Income.
237-0551

PRZEZ WŁAŚCICIELA, otwarty w niedzielę od 12—5-jej: 4836 N. Karlow. 2 mieszkaniowy, 5 i 6, częściowo wykończony basment, kryte werandy, garaż na 2 auta, szybkie objęcie. Tel. 777-4258.

2 SYPIALNIOWY RANCH. NILES. Centralna klimatyzacja. Nowe ogrzewanie. Blisko kościoła i szkół. Pralka i suszarka.

MUSICIE ZOBACZYĆ.
Otwarty w niedzielę: 1—5. \$62,900. 647-0066.

WRIGHTWOOD-HAMLIN

2-5ki, 2-4ki plus mieszkanie dla teściów. Murowany. Nowoczesny. Gazowe ogrzewanie gorącą wodą. Piwnica. 35 - stopowa parcela. W \$60-kach

ADDISON — CENTRAL
9 mieszkań — 3-5ki, 4-4ki i 2x3½, z żółtej cegły w szachownicę narożnikowy, murowany. Nowoczesne kuchnie i łazienki oraz "vanities". Piwnica. Murowany garaż na 3 auta. 400-amprowe przewody elektryczne oraz przerywacze prądu. 72-stopowa parcela. Roczny dochód \$26,500. \$248,000

ROSCOE-HAMLIN
1-6ka, 2-5ki, 1-4ka, murowany. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Gazowe ogrzewanie. \$690 dochodu miesięcznie.

Dobre kupno
Kupujemy domy za gotówkę. Prosimy je zgłosić do naszego biura.

KAMINS Realty
(Dawniej Patria Realty)
2921 N. Central Park Avenue
486-4130

DOM OTWARTY
W NIEDZIELE 1:30—4 pp.
8833 N. OTTAWA — 7635 W.

W MORTON GROVE, MUROWANY, NA 2-CH POZIOMACH
5 pokoi, 3 sypialnie. Duża szafka kuchnia z wbudowanym piecem kuchennym. Pokój rodzinny 14x22 stóp. Garaż murowany na 2½ auta z boczny wjazdem. Duża lota. Żądana cena w wyższej osiemdziesiątce. CUNEO AND HALSEY 14, 39 282-8100

6-POKOJOWY, MUROWANY W PAR. SW. JACKA

Z żółtej cegły 6-pokojowy bungalow; 3 sypialnie, nowoczesna kuchnia i łazienka. Gazowe ogrzewanie sprężonym powietrzem. Bardzo czysty i w pierwszorzędny stan. Wykończona piwnica z barem. Niskie podatki. Garaż na 2 auta.

DEDES REALTORS 622-6200

DES PLAINES BY OWNER

Ranch Condo. Patio, 3 or 4 bedrooms, 2 baths, fam. room, country kit. Appl's., A/C, crptg. & drps. Maintenance free, includes everything, only \$56,900.

Call weekdays or evenings 640-1357.

Otwarty: Niedziela 12—3
2446 N. Marmora

Piękny dom dla Was i dodatkowe mieszkanie dla mamy i taty. Wszystkie nowoczesne pokoje i wykończony basment. Garaż na 1½ samochodu. Niskie podatki.

Zobaczcie się z KRYSYŃĄ

McMULLEN REAL ESTATE
631-8300

NORTHWEST LOCATION
EXPANDABLE BRICK BUNGALOW
OWNER WANTS OFFER
CALL CENTURY 21

PORTLAND REALTY
588-5464

Okolice LARAMIE i PATTERSON

Sliczny, 1½ piętrowy dom, kamienno ozdobny front, a reszta obita sajdینگiem, 5 pokoi sypialne na dole i 4 pokoje — 1 sypialnia na górze. Garaż na 2 auta, aluminiowe obicie, pełna piwnica. Dom nieskazatelnie czysty i pięknie utrzymany. Cena tylko \$58,500.

R & I REALTY
763-7375

★ Domy

2-mieszkaniowy, 2x5 plus mieszkanie dla teściów. 2 sypialnie w każdym. Ostatnio odrestaurowany. Szafka kuchnie i łazienki. Nowa elektryczność. Nowy dach. Szybkie objęcie. Dobre połączenia. Tylko \$31,900.

BEAULIEU
5341 Belmont 30-35 282-7979

DOM OTWARTY
W NIEDZIELE 1:30—4 po poł.
8351 W. KAY, NILES

Trzy zupełnie nowe identyczne murowane domy na dwóch poziomach. W każdym z nich pokój bawialny, pokój jadalny, wspaniałe kuchnie i dienne, 3 duże sypialnie. Pokój rodzinny. Przyłączony garaż na 2 auta. Wszystkie podłogi i wykończenia z dębowego drzewa. Możecie kupić każdy z tych trzech domów w drodze wymiany na Wasz obecny. CUNEO AND HALSEY 14, 39 282-8100

2 BEDROOM RANCH — NILES
Central air. New heat. Near church and schools. Appliances. Must see. Open Sunday: 1—5 \$62,900 647-0066

CHOC mały i stary jak czysty i tani — ja kupię Twój dom. Północny zachód od Armitage i Cicero. Dzwonić wieczorem i w week-end 342-8772.

DOM OTWARTY
W NIEDZIELE 1:30—4 pp.
4650 W. WAVELAND — 3700 N.

PO RAZ PIERWSZY NA RYNKU
5-cio pokojowa murowana "ranch". Duży pokój bawialny-jadalny w kombinacji kształtu litery "L" — 2 duże sypialnie. Pełen, częściowo wykończony basment. Garaż murowany na 2 auta z drzwiami "overhead". Aluminiowe okna sztorowe i siatki. Przewody elektryczne na 220 volt plus "circuit breakers".

CUNEO AND HALSEY 3, 4 282-8100

DO SPRZEDANIA murowany dom, 5 pokojowy na pół akrowej zalesionej parceli. Dom niewykończony. Basment i garaż na 2 auta. Zgłosić się w sobotę lub niedzielę po 4 po poł. pod adresem: 13205 S. Commercial Ave., Chicago, nazwisko — Pikul.

★ Domy z Interesem

Po Raz Pierwszy Wystawiony Na Sprzedaż Murowany Sklep i 2 Mieszkania

Do objęcia natychmiast. Okolica Laramie i Fullerton. 3 sypialnie w każdym mieszkaniu. Garaż na 2 auta. Dobry dochód i idealna "fabryka pieniędzy" dla każdego interesu.

GATEWAY REALTY & BUILDERS
5037 N. Harlem 775-4440

DOM Z PRALNIĄ samo — obsługową oraz chemiczne czyszczenie. 252-6969.

PIEKARNIA na sprzedaż z budynkiem i sklepem, oraz 2x5 pokoi. Dobry na jakikolwiek inny interes. Właściciel przechodzi na emeryturę. Oferty, 235-4552.

BUILDING & TAVERN
With modern 4½ room apartment choice N.W. location by owner.
CALL 774-6928

CICERO

Liquor Store & Tavern plus SHARP 5 ROOM APARTMENT. Brick building with 2 car brick garage. Full basement. Excellent condition. Long time owners retiring, very, very good business. Call us for details.

TOWNE
656-3860

Wznieć Najlepszą Ofertę!
4822 W. ARMITAGE AVE.

6 mieszkań i 2 sklepy. Dobry dochód na czysto. Właściciel sfinansuje.

McMULLEN REALTY
631-8300

★ Interesy

LAKEFRONT HOTEL
½ of an acre, 20 rooms, bar, dining room, 25 boat docking spaces, new electricity and heating thruout, newly remodeled kitchen and full basement. Contract deal possible. \$195,000.

CENTURY 21 BANKS REALTY
546-5501

DO SPRZEDANIA
Restauracja z salą dancingową, 250 miejsc. \$45,000. Dobry interes.
Tel.: MU 5-5285

SKLEP GROCERYJNY ŚWIETNIE PROSPERUJĄCY na sprzedaż. \$11,000 lub najlepsza oferta. Dzwonić po 5:30 do 8 wiecz. 254-8442.

NA SPRZEDAŻ
Warsztat naprawy karoserii samochodowych z budynkiem. APOLLO Realty 685-8900

★ Posiadłości w Polsce

SPRZEDAM dom w Polsce. Tel: 823-2107

★ Do Wynajęcia

1511 N. WOOD. 4 umeblowane pokoje dla 2 mężczyzn.

POJEDYNCZY pokój do wynajęcia, kuchenne przy wileje. DI 2-7834.

UMEBLOWANY pokój do wynajęcia. Okolica: Kostner-Division. 276-8037.

843 N. WINCHESTER. 4 pokojowe mieszkanie do wynajęcia na 2 piętrze z frontu. Można oglądać w sobotę i w niedzielę od 12—6 po poł. 237-1169.

UMEBLOWANY pokój z kuchnią dla spokojnego mężczyzny.
1361 N. Hoynes. BR 8-9483.

UMEBLOWANE 3 pokojowe mieszkanie na 1-szym i 2-im piętrze. Irving Park, \$140 miesięcznie. Również 6 pokoi nieumeblowane. Tel. KI 9-1779.

4 POKOJE, 1-sze piętro, piec kuchenny i do ogrzewania, tylko dorosłym, \$80 miesięcznie. 1744 N. Wolcott.

4 ROOMS, enclosed porch, unheated, stove, refrigerator, kitchen set like new. For mature couple or 2 adults. Good transportation, 3700 West — 2800 North. 235-5907.

ŚLONECZNE 4-ro pokojowe mieszkanie na 1-szym i 2-im piętrze. Blisko 48-jej i Wolcott. 354-2088.

2 SYPIALNIOWE mieszkanie. Małżeństwo emerytów lub wdowa. Okolica: 51-jej i Wolcott. 927-3577.

DO WYNAJĘCIA duży ogrzewany basment na magazyn. 282-5692.

NA JACKOWIE 6 pokoi na 2-im. lokator ogrzewa. \$170 miesięcznie. Tel.: 227-4242

TANIO, cicho, do zamieszkania ze starszym panem w umeblowanej czwórce, ogrzewanej. 227-1137.

MAŁE MIESZKANIE dla jednej lub dwóch osób z łazienką. 384-4425.

4 POKOJOWE mieszkanie w basemencie do wynajęcia. Dickens i Damen. EV 4-4754.

4 POKOJE umeblowane. 2039 N. Honore. AR 6-7192.

CZYSTE 4 pokoje, 2 sypialnie, kryta weranda. 1 piętro. Piec, ogrzewanie gazowe. Do objęcia od 1 stycznia. Okolica: Kimball — Belmont. 884-0196.

4 POKOJE, piec, ogrzewane, 227-0997

5½ POKOI, lokator sam ogrzewa, przy Archer Ave. 376-2250 w par. Sw. Brunona.

PIĘKNA sypialnia ze wszystkimi przywilejami dla pracującej pani. Blisko Milwaukee — Devon. 631-8798.

MIESZKANIE w Bensenville. 2 sypialnie, basen w osiedlu, wygodny dojazd do Chicago samochodem lub koleją. \$280 plus elektryczność. 766-6807 wieczorem.

★ Domy Poza Chicago

WESTMONT
Commercial brick building on Cass Ave., 3800 square feet or will divide.

WESTBROOK REALTY
138 N. Cass Westmont 971-0900

6 MIESZKANIOWY MUROWANY NA SPRZEDAŻ

7 lat "młody". Wszystkie mieszkania wynajęte. Dobry czynsz. 8129 S. Roberts Road. Bridgeview, IL. Cena \$140,000. Dzwonić po 6-jej wiecz. Gerald Pazin 586-6982

★ Posiadłości Poza Chic.

LAKE COMO. Murowany dom z garażem oraz 14 parceli do sprzedania. 262-0741

★ MOTELE

MOTEL 25 jednostek na sprzedaż przez właściciela w Phoenix, Arizona. Cena \$90,000 — 29% wpłaty. Przejmujemy kontrakt. Dzwonić: collect, lub piszcie: Angela Motel, 2114 W. Buckeye Road, Phoenix, Arizona, 85009. Telefon (602) 252-1265.

★ Kondominium

NA SPRZEDAŻ 3½ pokoi (1 sypialnia) w Kooperatywie (co-op). Zupełnie prywatnie dla małżeństwa lub samotnej osoby. Diversey i Laramie. Tylko \$19,500 — Oferty? 736-4749.

Priced in the Affordable \$50's

These light & airy 3 bdrm condominium homes have Victorian charm with formal dining rooms, high ceilings, hardwood floors, fireplaces, exposed brick walls. Stained glass windows, an enclosed sun room and best of all, the price is right. Located within 2 blocks of the lake, the harbor and the park. For further details or appointment, Please call:

JUDY KROLL
ELLOISE MATERRE

929-6100

AMERICAN INVSCO

★ Do Wynajęcia

POKOJ z używalnością mieszkania dla starszej pani. BR 8-2184.

UMEBLOWANE: pokój, kuchnia, sypialnia, łazienka. 3448 W. Le Moyne.

PRZYJMĘ dwie kobiety do wspólnego mieszkania. Waclawowo. 267-2935.

MAŁE mieszkanie do wynajęcia. Okolica: Harlem—Montrose. 867-6328.

6 POKOI do wynajęcia. Jasne, czyste, piecem ogrzewane. BR 8-1660.

6 POKOI na Jackowie. Ogrzewane. 1 piętro. Dla dorosłych. 252-4358.

6 POKOI, świeżo odnowione, z dywanami. Na Waclawowie, do wynajęcia od zaraz. 547-5339.

HURON — ROCKWELL. 5 pokojowe mieszkanie. 2 piętro. Ogrzewanie "space". 334-3399.

4 POKOJOWE mieszkanie dla małżeństwa emerytów. Przystępny czynsz. Bez dzieci. Blisko do A.P. Dzwonić po 5 po poł.: 384-4760.

ŁADNE 6 POKOI
Umeblowane do wynajęcia. Proszę telefonować po 6-jej wieczorem: 772-7190. — Także sala do wynajęcia na różne okazje.

4 POKOJE, 2 sypialnie na 2 piętrze. Kuchnia i lodówka. Central Park blisko Belmont. Telefonować od 9-jej do 6-jej: 267-6650 po angielsku (Lukas).

5 POKOI, na 2-im lokator sam ogrzewa \$220 oraz depozyt asek. 5342 W. Wrightwood. Oglądać rano do 10-jej lub wieczorem od 6-8-jej.

3 DUŻE pokoje z dywanami, lodówka, piec kuchenny, lokator sam ogrzewa, ochładzanie, świeżo odnowione, Jackowo: 664-0920 za dnia do 7 wieczorem, a potem: 539-2843.

4 POKOJE umeblowane z łazienką, duża szatnia. 1612 W. Julian ulica.

4 POKOJE, ogrzewane. Cicero — Belmont. 545-0796.

CZWORKA, dobrze utrzymana. Mogą być osoby starsze lub 2 kobiety. 478-2686. Waclawowo.

JACKOWO, 5 pokoi na 2-im, dla małżeństwa. Telefonować: 777-8110

3 POKOJE, ogrzewane, na drugim. EV 4-1823

JEDEN pokój do wynajęcia, umeblowany, ogrzewany, 235-0451.

5 POKOI, ogrzewane, 1-sze piętro, Oakley i Rice. 278-4734.

5 POKOI do wynajęcia na Hamlin przy Belmont. 267-9849 po 6-jej.

LOGAN SQUARE — czwórka, 1 sypialnia. Słoneczne, 489-4099 — 927-6907

5 MAŁYCH pokoi, gazowe ogrzewanie, dobre sklepy i komunikacja. Przystępne komorne, wolimy emerytów. DI 2-2798 po 6-jej wieczorem.

BLISKO śródmieścia mieszkanie i "kitchenette". 927-6907 — 476-0903.

NA JACKOWIE 5 dużych pokoi odnowionych, ogrzewanych. Gorąca woda. 486-2748.

5 POKOJOWE mieszkanie, 2 piętro. W ciągu tygodnia dzwonić po 4-jej, cały dzień w weekend: 227-2397.

2500 POŁNOC — 5300 zachód, 4 pokoje i sypialnia, dla dorosłych, ogrzewane, \$205, depozyt asekuracyjny. Dzwonić po 5-jej, w niedzielę cały dzień: 889-6145.

DO WYNAJĘCIA

4 ładne pokoje dla małżeństwa w średnim wieku. Duże sypialnie. Ogrzewane gazem. 2 piętro. Kryta weranda. Tel.: 252-4574

4 POKOJE na Jackowie od 1 grudnia. 342-0542

2 ORAZ 3 POKOJE umeblowane i ogrzewane w basemencie. Okolica: Fullerton i Pulaski. 278-3279.

LOGAN SQUARE

6 pokoi, 2 sypialnie, 1-sze piętro, nowoczesna szafka kuchnia i łazienka. Dywany w 3 pokojach. Piecami ogrzewane. Blisko komunikacji i sklepów. Możliwy garaż. Tylko dorosłemu małżeństwu, bez zwierząt. \$175 mies. oraz depozyt. HU 9-0399 po 6-jej wiecz.

4 POKOJE odnowione, z ogrzewaniem, na 1-szym piętrze, w okolicy Walton — Leavitt. Przystępna cena. Tel: 276-0872

CZWORKA na drugim piętrze. Dorosłym. Cragin — Laramie — Palmer. 889-1413

4 POKOJE na 2-im, 2604 W. Iowa. JASNY POKÓJ pojedynczy "kitchenette" w basemencie. Prywatne wejście i łazienka. Odpowiedzialnej pracującej osobie. 4210 W. Haddon. BE 5-6997.

★ Ogrzewanie

Lincoln ...
FURNACE CLEANING SERVICE
3642-50 W. Diversey Chicago, Illinois 60641
EV 4-6000

POSIADA
Najlepszy na świecie ekwipunek do czyszczenia
furnasów o możliwościach większych jak dwieście
dużych przyrządów do czyszczenia furnasów.

**24 GODZINNA OBSŁUGA
W NAGŁYCH WYPADKACH
CZYSZCIMI I REPERUJEMY**

- Furnasy
- Bojlerzy
- Kominy
- Przetykania
- Przewodów
- Space
- Ogrzewanie
- Ochładzanie

OBSŁUGA REJONU CHICAGO
PONAD 25 LAT
DARMO KOSZTORYSY

EV 4-0600

ZA DUŻY RACHUNEK ZA GAZ?
Teraz każdego stać na
NOWY SYSTEM OGRZEWANIA!

NOWE BOJLERY:
90,000 BTU — \$1,095
z instalacją i "circulating Pump"

NOWE FURNACE:
110,000 BTU — \$675 plus instalacja
137,000 BTU — \$775 plus instalacja

OCZYSZCIE I SPRAWDZIE WASZ BOJLER I FURNACE TERAZ

Ventura Heating 283-3037

★ Obsługa Telewizji ★ Obsługa Telewizji

**Fabrycznie Autoryzowane
Centrum Naprawy Telewizorów
Firmy Zenith i RCA**

Pod kierownictwem inż. Paprockiego dokonuje
napraw telewizorów wszystkich typów
SZYBKO! FACHOWO! NIEDROGO!

Zeby naprawić telewizor w Waszym mieszkaniu
Proszę Telefonować 545-6667
w godzinach 1:00—10:00 wieczorem;
Soboty 1:00—4:00 po południu.

Sprzedajemy Telewizory Kolorowe ZENITH
i RCA w cenie od \$149.00

ATOLL T.V. SERVICE
6425 W. IRVING PARK RD.
KAŻDA REPERACJA GWARANTOWANA.

★ Futra

SKÓRY NA KOŻUCHY

Idealne na wysyłkę do Polski, w różnych odcieniach.
Także z długim włosiem do obszycia. Ceny przystępne.

Tel. 588-6993
po godzinie 4-ej po południu.

KOŻUCHY I PŁASZCZE SKÓRZANE
szyjemy na miarę, przerabiamy, czy-
ścimy. Sprzedajemy skóry owcze, wy-
dry, karakuly, łapki luzem i blamy
lisy — nie żdzieramy!

6106 W. ADDISON 685-5653

★ Skład Żelastwa

**NORTH AVE.
IRON & METAL CO.**
KUPUJEMY STARE RZECZY
Miedź, Mosiądz, Aluminium,
Ołów, Chłodziacze, Baterie i t.p.
1917 W. NORTH AVE.
278-4370

★ Odzież

UŻYWANA odzież damska i męska.
Bardzo tanio. 736-4514.

★ Instrumenty Muzyczne

NA SPRZEDAŻ 2 akordeony włoskie,
jeden 3 rzędowy z Polski nowy fran-
cuski strój, maszyna do pisania i ma-
szyna do mycia dywanów. 384-5793.

ZUPEŁNIE nowy akordeon niemie-
ckiej marki, cena przystępna.
384-8394

★ AUTO

CHEVY NOVA '73. 32,000 mil. W bar-
dzo dobrym stanie. 628-8477.

BUICK '74 Estate Wagon, 9 passen-
gers. A.C. \$2,695. Offer. 299-2831.

SPRZEDAM '74 Cutlas Supreme w
bardzo dobrej kondycji. \$2,800. Tel:
823-2107

WIELKA OKAZJA
Z powodu wyjazdu sprze-
dam Oldsmobile rocznik
1970 w bardzo dobrym sta-
nie.

Tel. 227-6278

**AUTA DO
SPRZEDANIA**

1973 Chevrolet Impala... \$1800
1972 Chevrolet Impala... \$1650
1972 Buick La Sabre... \$1450
1972 Oldsmobile... \$1250
1973 Chevrolet Nova... \$1650

3282 N. Milwaukee 777-5333

★ Ogrzewanie

Lincoln ...
FURNACE CLEANING SERVICE
3642-50 W. Diversey Chicago, Illinois 60641
EV 4-6000

POSIADA
Najlepszy na świecie ekwipunek do czyszczenia
furnasów o możliwościach większych jak dwieście
dużych przyrządów do czyszczenia furnasów.

**24 GODZINNA OBSŁUGA
W NAGŁYCH WYPADKACH
CZYSZCIMI I REPERUJEMY**

- Furnasy
- Bojlerzy
- Kominy
- Przetykania
- Przewodów
- Space
- Ogrzewanie
- Ochładzanie

OBSŁUGA REJONU CHICAGO
PONAD 25 LAT
DARMO KOSZTORYSY

EV 4-0600

ZA DUŻY RACHUNEK ZA GAZ?
Teraz każdego stać na
NOWY SYSTEM OGRZEWANIA!

NOWE BOJLERY:
90,000 BTU — \$1,095
z instalacją i "circulating Pump"

NOWE FURNACE:
110,000 BTU — \$675 plus instalacja
137,000 BTU — \$775 plus instalacja

OCZYSZCIE I SPRAWDZIE WASZ BOJLER I FURNACE TERAZ

Ventura Heating 283-3037

★ Obsługa Telewizji ★ Obsługa Telewizji

**Fabrycznie Autoryzowane
Centrum Naprawy Telewizorów
Firmy Zenith i RCA**

Pod kierownictwem inż. Paprockiego dokonuje
napraw telewizorów wszystkich typów
SZYBKO! FACHOWO! NIEDROGO!

Zeby naprawić telewizor w Waszym mieszkaniu
Proszę Telefonować 545-6667
w godzinach 1:00—10:00 wieczorem;
Soboty 1:00—4:00 po południu.

Sprzedajemy Telewizory Kolorowe ZENITH
i RCA w cenie od \$149.00

ATOLL T.V. SERVICE
6425 W. IRVING PARK RD.
KAŻDA REPERACJA GWARANTOWANA.

★ Futra

SKÓRY NA KOŻUCHY

Idealne na wysyłkę do Polski, w różnych odcieniach.
Także z długim włosiem do obszycia. Ceny przystępne.

Tel. 588-6993
po godzinie 4-ej po południu.

KOŻUCHY I PŁASZCZE SKÓRZANE
szyjemy na miarę, przerabiamy, czy-
ścimy. Sprzedajemy skóry owcze, wy-
dry, karakuly, łapki luzem i blamy
lisy — nie żdzieramy!

6106 W. ADDISON 685-5653

★ Skład Żelastwa

**NORTH AVE.
IRON & METAL CO.**
KUPUJEMY STARE RZECZY
Miedź, Mosiądz, Aluminium,
Ołów, Chłodziacze, Baterie i t.p.
1917 W. NORTH AVE.
278-4370

★ Odzież

UŻYWANA odzież damska i męska.
Bardzo tanio. 736-4514.

★ Instrumenty Muzyczne

NA SPRZEDAŻ 2 akordeony włoskie,
jeden 3 rzędowy z Polski nowy fran-
cuski strój, maszyna do pisania i ma-
szyna do mycia dywanów. 384-5793.

ZUPEŁNIE nowy akordeon niemie-
ckiej marki, cena przystępna.
384-8394

★ AUTO

CHEVY NOVA '73. 32,000 mil. W bar-
dzo dobrym stanie. 628-8477.

BUICK '74 Estate Wagon, 9 passen-
gers. A.C. \$2,695. Offer. 299-2831.

SPRZEDAM '74 Cutlas Supreme w
bardzo dobrej kondycji. \$2,800. Tel:
823-2107

WIELKA OKAZJA
Z powodu wyjazdu sprze-
dam Oldsmobile rocznik
1970 w bardzo dobrym sta-
nie.

Tel. 227-6278

**AUTA DO
SPRZEDANIA**

1973 Chevrolet Impala... \$1800
1972 Chevrolet Impala... \$1650
1972 Buick La Sabre... \$1450
1972 Oldsmobile... \$1250
1973 Chevrolet Nova... \$1650

3282 N. Milwaukee 777-5333

★ Dachy

**Reperujemy i Kładziemy
DACHY
Zakładamy
RYNNY
STANLEY ROOFING**

Także wszelkie naprawy
cementowe

622-6158

Obliczenia darmo. Niskie ceny.
Roboty gwarantowane.
Właściciel
Stanisław Piotrowski

**DACHY
OBICIA
FUGOWANIE
RYNNY**

Darmo Kosztorysy. Polska firma
ubezpieczona i pod bondem.
HENRY SEJDAK, Właśc.
H & S COMPANY
891-5959

**Reperujemy i Kładziemy
NOWE DACHY**

Po Dobry i Trwały Dach,
Przyjdźcie do Polskiej Firmy
**ZAKŁADAMY ROCKWOOL
INSULATION w DOMACH.
I WYKONUJEMY
ROBOTY BLACHARSKIE.**

Follmer Roofing Co.
943 N. DAMEN AVE.
BRUNSWICK 8-4495

★ Przeprowadzki

JOHN'S MOVING CO.

Doświadczona polska firma
przewozowa. Solidna. Ubez-
pieczona. Przeprowadzki
mebli z mieszkań i biur.
Małe i duże.

Tel. 463-6015

Licencjonowana, ubezpieczona
POLSKA FIRMA:
**IWANSKI
MOVING CENTER
PRZEPROWADZKI**

Mieszkań i Biur
Dzisiaj zgłoszenie — dzisiaj przeprowadzka
Także Long Distance
Ceny konkurencyjne.
Informacje o wolnych mieszkaniach.
Tel. 384-3322

Licencjonowana, ubezpieczona
Polska Firma
Przewozu Mebli i Towarów
**ARTHUR
MOVING COMPANY**

POLECA SVOJE USŁUGI
Fachowa, solidna, szybka obsługa.
Niskie ceny.
Tel. 588-5567
od 8 rano do 8 wieczór

★ Plastrowanie

PLAJSTROWANIE, robota gwa-
rantowana. — Obliczenia darmo.
Philip Kafka. — 736-6835.

★ Elektryczne Roboty

**DAKIN
ELECTRIC SERVICE**

Z. PODBIELSKI — WETERAN
Wykona Każdą Pracę Elektryczną
Solidnie z Gwarancją
OBLICZENIA DARMO HU 9-2012

**WALTER ZABRODSKI
TROY ELECTRIC CO.**

Licencjonowany Kontraktor wy-
konuje wszystkie roboty elek-
tryczne według wymagań przepi-
sów miejskich. Przyjmuje każdą
pracę małą i dużą.
Kosztorysy bezpłatnie.
254-5595 lub PR 8-7887

INSTALACJE elektryczne 110-220 V.
Tadeusz Nogala wykonuje roboty
elektryczne solidnie i z gwarancją.
478-5297.

CANDOR ELECTRIC

Usługi 100 amperowe \$259.00
Obsługa 24 godzinna

778-2626

ANDREW ELECTRIC

Wszelkie Prace Elektryczne i naprawa
ogrzewania. Przeróbki 110 na 220
z gwarancją. — Darmo Kosztorysy.
24 GODZINNY SERWIS
693-7449

**POLSKO-AMERYKAŃSKA
FIRMA ELEKTRYCZNA**

Wykonuje wszelkie roboty elektryczne według przepisów
kodeksu miejskiego. Przeróbki ze 110 na 220 volt. Kosztorysy
darmo. Ceny umiarkowane. Sumienna szybka obsługa. 24
godziny na dobie.

SHEFFIELD ELECTRIC CO., INC.
JÓZEF ORLOF, Elektrotechnik z Polski.
247-1548, 935-0740

★ Kontraktorzy

BEZPŁATNE KOSZTORYSY ODRAZU
Specjaliści we wszelkich rodzajach Odnów i
przeróbki Domów. — Udzielamy Bezpłatnie Porad.
Referencje tysięcy zadowolonych Klientów mówią
same za siebie.

Nie trzeba malować: pokrywamy aluminium blachą "Soffit facia trim" i okna.

- Kuchnie i Łazienki
- Roboty Plumbarskie i Elektryczne
- Malowanie Mieszkań
- Dodatkowe Pokoje
- Usunięcie Defektów niegodnych z przepisami budowlanymi
- Aluminiowe Okna i Drzwi
- Fugowanie i Roboty Murarskie

Dobudowujemy nowe werandy i reperujemy stare.
Pokrywamy budynki różnego rodzaju obiciem "SIDING".
Wstawiamy drewniane okna i drzwi.

Finansowanie FHA

ALCO CONSTRUCTION CO.
3608 Milwaukee
• Róg Addison

★ Kontraktorzy

KORZYSTAJCIE
Z DUŻEJ ZIMOWEJ ZNIŻKI
Od Listopada Do Marca
1977 r. Włącznie

Firma
Ubezpieczona
Licencjonowana
Pod Bondem

W razie pożaru ro-
bimy kosztorysy na
odszkodowania od
kompanii aseкура-
cyjnej.

Telefonujcie Dziś:
282-9090

Właśc. A. Szwalger
obsługuje Was
po polsku.

DODATKOWE POKOJE
oraz wszelkiego rodzaju przeróbki i naprawy.

- PRZYBUDÓWKI
- KUCHNIE
- POKOJE W STRYCHU
- POKOJE REKREACYJNE
- ŁAZIENKI
- ALUMINIOWE OBICIA
- RYNNY I ŚCIEKI
- POKOJE NA PODDASZU
- NOWE WERANDY
- OBICIA POKOI
- NAPRAWY WERAND
- FRONTY DOMÓW
- OGRZEWANIE
- POCHŁADZANIE

Dogodny kredyt — Łatwe spłaty — Bankowe raty
Każda praca wykonywana jest pod osobistą superwizją właściciela firmy

MERCURY CONSTRUCTION COMPANY
Telefonujcie po bezpłatne kosztorysy 472-8171, 247-1548 i 247-6041

**WALTER JAKICH
CONSTRUCTION CO.**

Wolajcie o darmowe obliczenie
na roboty stolarskie, ciesielskie
cementowe, różne przeróbki, do-
budówki, werandy, "dormers"
oraz generalne utrzymanie bu-
dynków.

Licencjonowani i ubezpieczeni
Generalny Kontraktor
1831 N. Karlov Tel. 235-1201

★ Kanalizacja

**WYKONUJEMY
WSZYSTKIE PRACE**

przy rurach wodociagowych, ga-
zowych i odpływowych. Przepy-
chamy rury odpływowe i czyści-
my studzienki. Szybko i tanio.
Proszę telefonować:
342-1204

★ Malowanie

MALOWANIE mieszkań — używamy
najlepsze farby. Tel. 252-0819

**ROBOTY MALARSKIE
KLADZENIE TAPETY
I CERATY
UBEZPIECZENI**

Tel. 736-4485

MALARZ

przyjmuje roboty malarskie oraz
wszelkie reperatury domów, również
naprawa wszelkiego rodzaju lodówek
Telefonować po 6-ej wieczorem
495-2798

★ USŁUGI

ADWOKAT

REALNOŚCI
USZKODZENIA CIAŁA
ROZWODY
PRAWO KRYMINALNE
Darmo pierwsza konsultacja.
JOHN J. BURNS
Adwokat
1 North La Salle St.
782-8866
PRZYSTĘPNE HONORARIA

DOŚWIADCZONY ADWOKAT
Oferuje kompetentne usługi. Nieskom-
plikowany rozwód — \$250 plus koszt.
Łatwe testamenty \$40.
FRED B. RASKIN
100 N. LaSalle St. Suite 2510
726-2032

MIDWEST CHIMNEY SWEEP
Protect Your Largest Single Investment
YOUR HOME
Get your fireplace chimney cleaned
now! Will also check for cracked flue
lining & mortar joints.
CALL KERRY 253-6825

**WALLY'S
CLEANING SERVICE**

Czyszczymy dywany (carpety) i
obicia meblowe — nowoczesną
metodą suchej piany. Niskie ceny
przed świętami. Ubezpieczeni.
Dzwonić po angielsku (24 godziny
czynna obsługa telefoniczna).

664-6919

PRZYGOTUJcie AUTO NA ZIMĘ!!!

FACHOWA, UCZCIWA I SZYBKA OBSŁUGA
Przystępne Ceny — Mówimy Po Polsku.

- ZMIANA OLIWY I FILTRÓW tylko \$9.95
- DARMO GREASING — z tym ogłoszeniem.
- REPERACJE MOTORÓW I KAROSERII.
- Malowanie wszystkich modeli • Specjaliści od Corvette

Robota gwarantowana. — Dajemy zastępcze auto. — 583-8633

Best Auto Frame Shop — 3105 N. Rockwell

WSZYSTKIE ODNOWY DOMÓW
SZYBKO — TANIO — SUMIENIE — FACHOWO

- ROBOTY CIESIELSKIE
- OBICIA ALUMINIOWE I INNE
- DACHY
- SCHODY
- OKNA
- WERANDY
- PIWNICE
- KUCHNIE
- ŁAZIENKI
- DODATKOWE POKOJE
- FUGOWANIE
- MALOWANIE DOMÓW ZEWNĄTRZ I WENĄTRZ
- ROBOTA GWARANTOWANA

Dzwonić Do Znanego Kontraktora
Mike Dragowicz 588-6535

ZMODERNIZUJcie WASZĄ KUCHNIĘ
— TANIM KOSZTEM —

NAJNIŻSZE CENY — NAJLEPSZA OBSŁUGA
PRZYJDDZIE I OBEJRZJCIE W NASZYM SKLEPIE
DUŻY WYBÓR SZAFEK KUCHENNYCH

Kosztorysy bezpłatnie. Zadzwońcie a przysyłmy do Waszego domu
naszego specjalistę-rysownika, który zaprojektuje - bez zobowiązania
jak ją najodpowiedniej urządzić i zmodernizować.

Wykładamy ściany i podłogi tafełkami. Również obicia i wykończenie
drewniane należą do naszej specjalności.

UWAGA: MOŻECIE U NAS KUPOWAĆ SZAFKI KUCHENNE PO
CENACH KONTRAKTORSKICH I SAMI JE INSTALOWAĆ
WEDŁUG NASZYCH DOKŁADNYCH INSTRUKCJI

J. B. KITCHEN CABINETS
2920 Milwaukee Ave. 227-6801

Otwarte: Poniedziałki i Czwartki 9 rano do 9 wieczór; Wtorki, Piątki
Soboty 9 rano do 5 po poł. oraz w Niedziele od 1 po poł. do 5 po poł.

TANIO — SZYBKO — FACHOWO
KOMPLETNE PRZERÓBKİ DOMÓW
I BUDOWA NOWYCH

PORCHES — WERANDY

i dodatkowe pokoje, ponadto wykonujemy obicia aluminiowe i inne,
dachy, schody, okna, piwnice, kuchnie, łazienki, rynny, fugowanie,
roboty murarskie. Kosztorysy i naprawa spalonych domów. Pożyczki na
dogodne spłaty.

Modern General Contractors 276-2626
15 Lat Doświadczenia POLSKI KONTRAKTOR — ANDRZEJ JANAS.

NOWOŚĆ!

SOLARYT

"Wykonane Przez Na Reklamy
Przynoszą Szczęście w Interesie
REFLECTION SIGNS & DECORATIONS

Poleca atrakcyjne nowego rodzaju odbłaskowe napisy reklamowe
we wszystkich kolorach, wielkościach i formatach po cenach
rewelacyjnie niskich.
Reklamy te są bezterminowo trwałe, zwracające uwagę swoją
odrębnością i efektem odbłasku.
Wykonujemy także wspaniałe stałe dekoracje zewnętrzne i we-
wnętrzne dające wrażenie witraży. Godziny codziennie Od 9-4

4502 N. Elston Ave. Tel. 777-5030

★ USŁUGI

SKORA. Wyroby ze skóry, wykonuje-
my zamówienia. Naprawy skórzanego
Conrad, 3147 N. Broadway (Belmont).

INŻ. OŁOWSKI & CO. Naprawa sprzę-
tu elektrotechnicznego: przewijanie
silników oraz sprzętu. 282-5692.

**CENTRAL AUTO
BODY SHOP**

3548 W. North Ave.
(róg Central Park)

Warsztat samochodowy wykonu-
je roboty blacharskie, czyli pro-
stowanie karoserii i podwozia.
Malowanie. Przyjmujemy roboty
prywatne i ubezpieczeniowe.
Zapraszamy również w soboty.
Tel. 235-1360

Jan i Mieczysław Szybkowski

ROBOTY KONTRAKTORSKIE
Wszelkiego rodzaju przeróbki, łazien-
ki, kuchnie, baseny. Elektryka,
roboty hydrauliczne, malowanie
wewnątrz i zewnątrz. Ubezpieczeni,
obliczenia darmo.

792-0492 lub 863-0808

**CENY WZRASTAJĄ
NAJLEPSZA OSZCZĘDNOŚĆ
TO ZROBIĆ RAZ, A DOBRZE**

Jako fachowcy wykonamy każdą
małą czy dużą naprawę wewnątrz
czy zewnątrz budynku
najoszczędniej. Dzwoncie zaraz
— zanim się rozpocznie pośpiech.
Również w nagłych wypadkach.
General Contracting Co.
4146 W. Armitage
278-1525

**Ed Grzebieniak
KONTRAKTOR**

BETTER WAY
REMODELING

Całkowite Przeróbki Domów

- FUGOWANIE
- NAPRAWY KOMINÓW
- DACHY
- RYNNY
- Usunięcie Gzymsów

KOSZTORYSY DARMO
36 LAT DOŚWIADCZENIA
CAŁKOWICIE
UBEZPIECZENI

Telefon w Chicago i na
Przedmieściach:
622-6779 lub 827-4637

Falszywy Agent Przyznaje Się Do Winy

Mieszkaniec Hazel Crest, podający się za agenta biura podróży przyznał się przed sądem do oszustw popełnianych względem swoich klientów. William Veneris, 54, zdefraudował tysiące dolarów stanowiących oszczędności swoich klientów, którzy składali pieniądze na wycieczki do Las Vegas i na Hawaje.

Veneris przyznał się też, że wystawił w Schaumburgu czek bez pokrycia. Prokuratura stanowa domagała się za te przestępstwa kary od 2 do 6 lat więzienia. Sędzia Sądu Okręgowego, Sylvester Close skazał Venerisa na 6 miesięcy kary więzienia połączonej z pracą. Więzień odsiadujący taką karę codziennie chodzi do pracy i po jej ukończeniu wraca do zakładu karnego. Sędzia zwlekał z ostateczną decyzją doty-

czącą wyroku, zanim nie otrzymał zaświadczenia lekarskiego o stanie zdrowia oskarżonego. Wyrokiem sądu Veneris ma też zapłacić \$4,000 jako zwrot sprzeniewierzonych pieniędzy kilku swoich byłych klientów. Dotyczy to tylko czterech oszukanych przez fałszywego agenta par. 32 inne pary, które nie wniosły formalnego oskarżenia, nie otrzymają zwrotu swoich pieniędzy.

Zastępca prokuratora stanowego, George Monaco wyraził dobitnie swoje niezadowolenie z wyroku. Oświadczył on: "Wyroku tego nie można nazwać odpowiednim. Jak długo sądy będą z pobłażaniem traktowały przestępców należących do klasy "białych kołnierzyków" prokuratura nie ma tu wiele do roboty.

Tragiczna Katastrofa Na Drodze I-94

4 Samochody Osobowe i 2 Ciężarówki Zderzyły Się Koło Kenosha

Tragiczny w skutkach wypadek zdarzył się 29 listopada wieczorem dwie mile od Kenosha, na drodze I-94, kiedy cztery samochody osobowe i dwie wielkie ciężarówki zderzyły się i stanęły w płomieniach. W rezultacie cztery osoby poniosły śmierć.

Przypuszcza się, że przyczyną karambolu był porzucony na jezdni biegnącej w kierunku północnym samochód, którego kierowca pierwszego wozu nie zauważył w gesty mgły, uderzył weń, zatrzymał się, a za moment sam z kolei został uderzony z tyłu. W ciągu niecałej minuty 6 samochodów spiętrzyło się jeden na drugim, a ciężarówka wyładowana puszkami z piwem stanęła w płomieniach, które z kolei przerzuciły się na pozostałe wozy. Śmierć poniósł kierowca jednej z ciężarówek, zidentyfikowany jako 37-letni Ross Olson oraz trójka pasażerów samochodu osobowego: Willi Pitts, 68, jego żona Beatrice, 65, i kuzyn Benjamin Pitts, 67; wszyscy zamieszkaali w Milwaukee. Pasażerowie pozostałych wozów zdołali uciec z życiem.

Policja ocenia, że mgła panująca krytycznego wieczoru na drodze ogra-

niczała widoczność do 20 stóp, a kierowcy nie zachowywali koniecznej w takich warunkach atmosferycznych ostrożności.

4 przystosowane do tego celu ciężarówki z trudem zdołały poradzić sobie z uprzątnięciem wraków samochodów, a operator dźwigu na jednej z nich, pracujący w swoim zawodzie przez 35 lat określił katastrofę jako jedną z najgorszych jaką udało mu się kiedykolwiek widzieć. "Wielka ciężarówka spłonęła doszczętnie" — powiedział — "płonące paliwo i opony roztopiły koła i inne metalowe części wozów. Gorący metal wtopiał się w ziemię. Za każdym razem, gdy strażakom wydawało się, że ugasili płomienie, ogień wybuchał od nowa."

Aby uprzątnąć drogę musiano zrywać jej nawierzchnię. Dodatkowy kłopot sprawił ekipom porządkującym fakt, że woda obficie używana przez straż ogólną zamarała, tworząc wraz ze szczątkami samochodów trudną do usunięcia kamienieli.

Pas jezdni w kierunku północnym został oddany do użytku dopiero o 6 rano następnego dnia.

Rada Edukacyjna Proponuje Nowe Zarządzenie

Które Zabraniać Będzie Osobom Nieupoważnionym Wstępu Na Teren Szkolny Po Zamknięciu Szkoły

Rada Edukacyjna jednogłośnie przyjęła rezolucję o wystąpieniu do Rady Miejskiej z wnioskiem o wprowadzenie na terenie szkół, boisk i dziedzińców szkolnych swego rodzaju "godziny policyjnej". W określonych godzinach nieupoważnionym osobom nie byłoby wolno wejść do budynków szkolnych czy na teren jakiegokolwiek obiektu należącego do szkoły.

Jeżeli wniosek taki zostanie przy-

Nasi Kandydaci Na Sędziów

Partia Demokratyczna pow. Cook wysunęła kandydatów na stanowiska sędziowskie, którzy staną do marcowych praw wyborów. Demokraci mianowali 25 kandydatów, wśród których dwaj są polskiego pochodzenia.

Mianowicie sędzia Richard H. Jorzak (jest on obecnie na stanowisku "associate judge"), będzie kandydatem do Sądu Okręgowego z terenu Chicago, a "associate judge" Francis W. Glowacki będzie kandydował w skali całego powiatu.



WASHINGTON.— W ubiegłym tygodniu senator Edmund Muskie poddał się w szpitalu Bethesda Naval operacji kręgosłupa. Obecnie wraca pomyślnie do zdrowia. (UPI)

jęty i Rada Miejska wyda odpowiednie zarządzenie policja miałaby prawo aresztować każdego, kto bez upoważnienia znajdzie się na wymienionych terenach. Zarządzenie obowiązywałoby między godziną 10:30 wieczorem a 6 rano.

Superintendent szkolny Joseph P. Hannon oświadczył reporterom, jeszcze przed obradami Rady Edukacyjnej, że podobne zarządzenie jest konieczne, jeżeli chce się raz w końcu zabezpieczyć szkoły i ich tereny przed szerszym się wandalizmem. Do tej pory jeżeli ktoś nocą czy po zamknięciu szkoły wtargnie na jej teren Rada nie ma wobec takiej osoby żadnych innych sankcji karnych, może jedynie zgłosić sprawę do sądu. Proponowane zarządzenie pozwalałoby policji na aresztowanie każdego kto dopuści się niszczenia własności szkolnej bez konieczności uprzedniego wnoszenia skargi do sądu.

W każdym z ostatnich dwóch lat wybryki chuligańskie i akty wandalizmu kosztowały chicagowskie szkoły \$700,000.

Miasto Protestuje Przeciw Pornografii Dla Młodzieży

Od czasu wprowadzenia nowych przepisów dotyczących cenzury filmów pornograficznych miasto wniosło pierwszy protest przeciwko wyświetalnemu jednemu z filmów rozprowadzanego przez "kinematografię pornograficzną".

Motion Pictures Appeal Board zwrócił się do sądu o wydanie zakazu rozpowszechniania w Chicago filmu "The Fierst Nudie Musical", który pokazuje proces produkcji filmu pornograficznego i był nakręcony z myślą o pokazanie go młodzieży poniżej lat 18. Dyrektor MPAB John F. Cusack oświadczył: "Producenci chcieli pokazać ten film wszystkim — od nowo narodzonych dzieci do starych ludzi stojących nad grobem".

Protest ten może być pierwszą próbą sprawdzenia czy nowy kodeks jest konstytucyjny.



Prez. Jimmy Carter otrzymał jako dar cenne wydawnictwo listów gen. Tadeusza Kościuszki z okresu Wojny o Niepodległość. Książka nosi tytuł "Kosciusko Letters in the American Revolution", a wydana została przez Muzeum Polskie w Ameryce, z siedzibą w Chicago. Prezydent otrzymał egzemplarz wydawnictwa nr. 1. Egzemplarz został wręczony Prezydentowi (jak na zdjęciu) przez kongr. Daniela Rostenkowskiego (D) z Chicago, w imieniu Prezesa Muzeum, Edwina Cudeckiego.

Według relacji kongr. Rostenkowskiego, Prezydent podziękował za dar i oświadczył, że z zainteresowaniem będzie czytał myśli i słowa Kościuszki, który "nie tylko był wielkim bohaterem naszej rewolucji, ale także niezmordowanym obrońcą praw ludzkich".

"OPERATION THRUST" Z INICJATYWY PREZESA MAZEWSKIEGO KONCENTRYCZNY WYSIŁEK WERBUNKOWY

Konferencje organizacyjne, które zostały zainicjowane przez prezesa ZNP Alojzego Mazewskiego, a odbyły się w wielu okręgach związkowych, są wyrazem skoncentrowanego wysiłku Zarządu Centralnego ZNP w akcji zwiększenia członkostwa.

Konferencja taka została zwołana dla Okręgów XII i XIII, w niedzielę, dnia 4-go grudnia, 1977 r. w głównych biurach ZNP, 6100 N. Cicero Ave., na godzinę 1-szą po południu.

Na konferencji będą obecni członkowie Zarządu Centralnego oraz Jan Ramza ze Streator, Illinois, jeden z wielu najlepszych naszych przedstawicieli sprzedaży ubezpieczenia.

Do udziału w konferencji zaproszeni byli wszyscy przedstawiciele sprzedaży ubezpieczenia, prezesi i sekretarze Gmin i Grup związkowych należących do Okręgu XII i XIII.

Konferencja będzie obejmowała szeroki wachlarz tematów, a jednym z najważniejszych będą cel i motywy akcji werbunkowej, wytworzenie atmosfery harmonii w grupach i gminach, wzajemnego szacunku członkostwa i świadomość, że łączy nas nierozdzielna więź pochodzenia.

Najwięcej czasu będzie poświęcone omawianiu typów polis ubezpieczeniowych i korzyści jakie dają ubezpieczonym i ich rodzinom. Również sporo czasu będzie poświęcone na pytania uczestników konferencji i odpowiedzi organizatorów.

Dyrektor Sprzedaży Ubezpieczeń, Franciszek J. Spula apeluje do wszystkich zaproszonych na tę konferencję o liczne przybycie i wzięcie czynnego udziału.

Kobiety Nie Będą Miały Prawa Do Rodzenia Dzieci w Domu

Sędzia Oddalił Pozew Przeciwko Prawu Stanowemu

Sędzia Sądu Federalnego unieważnił pozew sądowy wniesiony przez kobiety, które chciałyby uzyskać prawo praktyki jako akuszerki i kobiety oczekujące dzieci, które chciałyby odbyć poród w domu, przeciwko przepisom stanu Illinois, które zabraniają tego rodzaju praktyki.

Sędzia Frank J. McGarr powiedział w pisemnym oświadczeniu, wydanym w połowie tego tygodnia, że w pozwie brak konkretnych zarzutów przeciwko prawu stanowemu, które zabrania wydawania licencji akuszerkom i zabrania rodzenia dzieci w domu.

W pozwie żądano wydania sądowego rozporządzenia, które uchylałoby prawo, o którym mowa. Jest w nim też skarga, że przepisy te, zabra-

nając kobietom prawa do rodzenia dzieci w domu pod opieką akuszerki narusza jednocześnie ich prawo wolności osobistej. Kobiectwo, która chce rodzić w domu nie powinno się tego zabraniać, a zmuszanie do rodzenia w szpitalach czy w innych miejscach z góry ograniczonych przepisami prawnymi jest naruszeniem jej wolności.

Sędzia oświadczył, że argumenty takie nie są wystarczające ani nie są uzasadnione. Napisał on: "Utrzymujemy w mocy prawo, które mówi, że nie ma żadnych podstaw prawnych do wyboru własnego domu na miejsce rodzenia dzieci przy pomocy wykwalifikowanej i licencjonowanej akuszerki. Nie trudno sobie wyobrazić — pisze dalej — że Legislatura stanowa miała wystarczającą ilość powodów, aby nakazać odbywanie porodów w odpowiednich ośrodkach i pod opieką wykwalifikowanych lekarzy.

Sędzia napisał też w swoim oświadczeniu, że nie mógłby zastąpić swoim wyrokiem prawa ustanowionego przez Legislaturę.

Uwaga Chorzy Na Serce

Chicagowskie Towarzystwo do Zwalczania Chorób Serca — Chicago Heart Association — opublikowało dane, z których wynika, że ilość wypadków śmierci spowodowanej chorobami serca znacznie wzrastać w okresie zimowym; najwięcej ich przypada na dni kiedy pada śnieg. W związku z tym Towarzystwo apeluje do osób cierpiących na serce, aby szczególnie uważały na siebie i oszczędzały siły w takie dni.

Jednocześnie przypomina się, że akcja usuwania śniegu z ulic i podwórek powinna być domeną ludzi młodych i zdrowych.

Użytkownicy Gazu Krytykują Peoples Gas. Co.

Bardzo burzliwy przebieg miała dyskusja jaka odbyła się przy udziale przedstawicieli Illinois Komisji Handlowej (Illinois Commerce Commission) w State of Illinois Building pomiędzy reprezentantami Peoples Gas Light and Coke Co., a użytkownikami gazu z Chicago i okolic.

Gazownię atakowano za wyłączanie dopływu gazu w okresie zimowym, wystawianie wysokich szacunkowych rachunków bez sprawdzenia licznika i nakładanie "astronomicznych" kaucji i opłat za powtórne otwarcie gazu. Formalnie przedmiotem dyskusji miały być nowe przepisy o zasadach działalności gazowni, a zwłaszcza zakaz wyłączania gazu w okresie od 30 września do 1 marca.

Arthur Lindsay, szef działu opłat w Peoples Gas. Light and Coke Co. wyraził opinię, że prawo do odcinania gazu opornym płatnikom jest niezbędnym warunkiem funkcjonowania jego przedsiębiorstwa, które bez tego nie mogłoby egzystować. Istniejące płatnicy tak oporni, że ani rachunek ani monity, ani wreszcie pismo w którym grozi się zamknięciem gazu nie może ich skłonić do uiszczenia długu i dopiero sięgnięcie po ostatnią sankcję daje rezultaty.

Ksiądz John Krasp przedstawiciel użytkowników gazu stwierdził, że podobne firmy operujące w innych stanach, gdzie wyłączanie jest prawnie zakazane, funkcjonują normalnie i jakoś nie grozi im bankructwo. Luz Riviera z 1328 N. Artesian Ave., oświadczyła, że pozbawiona jest dopływu gazu przez ponad rok, gdyż nie stać ją na zapłacenie \$180 kaucji (lub kary?) jakiej żąda od niej gazownia za powtórne uruchomienie licznika. Kaucje tego rodzaju nakłada się na płatników, którzy zalegali z za-

płatą i istnieje domniemanie, że w przyszłości również nie będą regularnie płacić rachunków.

Inni klienci gazowni narzekali, że nie obciąża się ich za faktycznie zużyty gaz, a wystawia szacunkowe rachunki, przy czym oszacowanie zawsze jest znacznie wyższe niż wynikałoby to z licznika. Anna Ayala z 3711 W. McClean Ave. przedłożyła rachunek, który za dwumiesięczne zużycie gazu w jej pięciopokojowym domu opiewał na \$12,750!

Reprezentanci gazowni określili to jako pomyłkę komputerową.

Zuchwała Kradzież

Dwie antyczne porcelanowe przedmioty o wartości \$45,000 zostały wczoraj między godziną 2:30 a 3:30 skradzione z galerii sztuki Wally Finlay Galleries przy 815 N. Michigan Av.

Kradzieży dokonano w czasie, gdy galeria otwarta była dla publiczności. Złodziej był niewątpliwie znawcą sztuki, bo wziął najcenniejsze figurki, inne, pozornie okazalsze, pozostawiając nietknięte. Zdaniem ekspertów na świecie istnieje obecnie tylko 22 takie same eksponaty. Przepiórki były dziełami fabryki porcelany Royal Worcester w Anglii.

Komisja Do Zbadania Afery Taksówkowej Odwołała Posiedzenie

Specjalna komisja powołana do zbadania sprawy podwyżek za przejazdy taksówkowe zaczęła swoją działalność od przyszłego tygodnia. Pierwsze spotkanie komisji miało odbyć się dzisiaj, ale alderman Wilson Frost wezwał do przełożenia go na późniejszy termin z powodu nawalu innych spraw, między innymi spotkania rady budżetowej.

Protest Przeciwko Podatkowi Od Benzyny

Członkowie zarządu Regional Transportation Authority, którzy spotkali się wczoraj dla omówienia planu rozszerzenia sieci autobusowej w obrębie powiatu, spotkali się z tłumem protestującym przeciwko nowo wprowadzonemu, 5-procentowemu podatkowi od benzyny. Podatek, który obowiązuje od 1 grudnia podniósł cenę benzyny w Chicago i okolicach na najwyższy poziom w skali kraju.

W ostatnim momencie robiono jeszcze próby odroczenia tej sprawy, jak donosiłymi reprezentant stanowy Cal Skinner wniosł pozew o wstrzymanie podatku do chwili rozpatrzenia jego zasadności przez Sąd Najwyższy, ale wszystkie usiłowania skończyły się fiaskiem. Protestujący otoczyli wczoraj gmach sądu w Woodstock, gdzie odbywało się zebranie RTA, a transparenty jakie nieśli wyrażały protest przeciwko podatkowi i obawę, że uzyskane tą drogą pieniądze mogą zostać przekazane na potrzeby CTA, uważanego szczególnie za przysłówiową beczkę bez dna. Reprezentant Skinner (R. Crystal Lake), będący od dawna w opozycji przeciwko podatkowi ostrzegał przed taką możliwością i wezwał rady powiatowe do zaangażowania prywatnych biegłych

Wyniki Ciągnięcia w Loterii Stanowej

W ciągnięciu loterii stanowej, w czwartek, wylosowano w grze Bonanza następujące numery: 91, 317, 4184; kolor zielony; natomiast w grze Gold Strike: 44, 09, 35, 10.

Nowy Dyrektor Wydziału Ochrony Przeciwpożarowej

James R. Newbold został mianowany dyrektorem wydziału ochrony przeciwpożarowej. Zastąpi on na tym stanowisku Francis J. Murphy'ego.

W urzędzie tym Newbold pracuje już od 18 lat. Ostatnio wydział ochrony przeciwpożarowej wydał zarządzenie o instalowaniu urządzeń alarmowych w domach prywatnych i gmachach publicznych, ostrzegających przed pożarem.

Amtrak Dostaje Subsydia

Linia kolejowa między Chicago a St. Petersburg na Florydzie obsługiwana przez Amtrak miała być zamknięta z dniem 19 stycznia przyszłego roku. Możliwe jednak, że dzięki nowej umowie, w której Amtrak może dostać \$18 mil. w postaci subwencji żywot linii przedłużony zostanie do 1 marca, kiedy to Kongres dokładnie rozpatrzy sprawę tej firmy przewoźowej.

księgowych, którzy kontrolując systematycznie RTA mogliby zapobiec "finansowemu trickowi" w tym kierunku.

Po zakończeniu zebrania RTA przewodniczący RTA, Milton Pikarsky oświadczył, że stanowe przepisy przewidują iż pieniądze uzyskane drogą podatku winny być wydawane na potrzeby powiatu w którym zostały zebrane i że RTA zamierza się ściśle do tych przepisów stosować. Jednocześnie podał on do wiadomości, że obliczane na około 80 milionów dolarów rocznie wpływy z tego tytułu nie pokrywają potrzeb RTA w roku 1979 i że wystąpi ono o dodatkowe pieniądze w tym okresie.

Carter Nakazał Dochodzenie

Prezydent Carter nakazał Nuclear Regulatory Commission przeprowadzić dochodzenie w sprawie przesyłki z materiałami radioaktywnymi, które przechodzą przez lotnisko O'Hare.

Na Potrzeby Najbiedniejszych

Przewodniczący rady powiatu Cook, George Dunne złożył wczoraj na ręce prezesa Fundacji dla Najuboższych (Neediest Families Christmas Fund) Normana Ross czek na 4,000 dolarów. Ten hojny dar pochodzi ze zbiórki przeprowadzonej wśród pracowników Rady Powiatowej.

Wypadek Na Stacji Kolejki

W czwartek doszło do 28-minutowego opóźnienia w ruchu pociągów kolejki podziemnej z powodu wypadku jaki zdarzył się na stacji kolejki przy ulicach LaSalle i Congress. Jeden z pasażerów, Leroy Smith, 50, dostał się pod koła pociągu. Zabrano go w bardzo ciężkim stanie do szpitala powiatowego.

O Spadek Po Rochfordzie

Kilkudziesięciu policjantów chicagowskich zajmujących wyższe stanowiska w tej instytucji ubiega się o pozycję opuszczoną w październiku przez Rochforda. Ostateczni trzej kandydaci muszą być wybrani do 1 marca przyszłego roku.

Wypadek Drogowy

Na autostradzie międzystanowej nr 44 zdarzył się w czwartek tragiczny wypadek. Ciężarówka-cysterna przewróciła się na drodze rozlewając w około łatwopalny olej. Samochód stanął w płomieniach. Kierowca uratował się wskakując przez przednie okno samochodu.